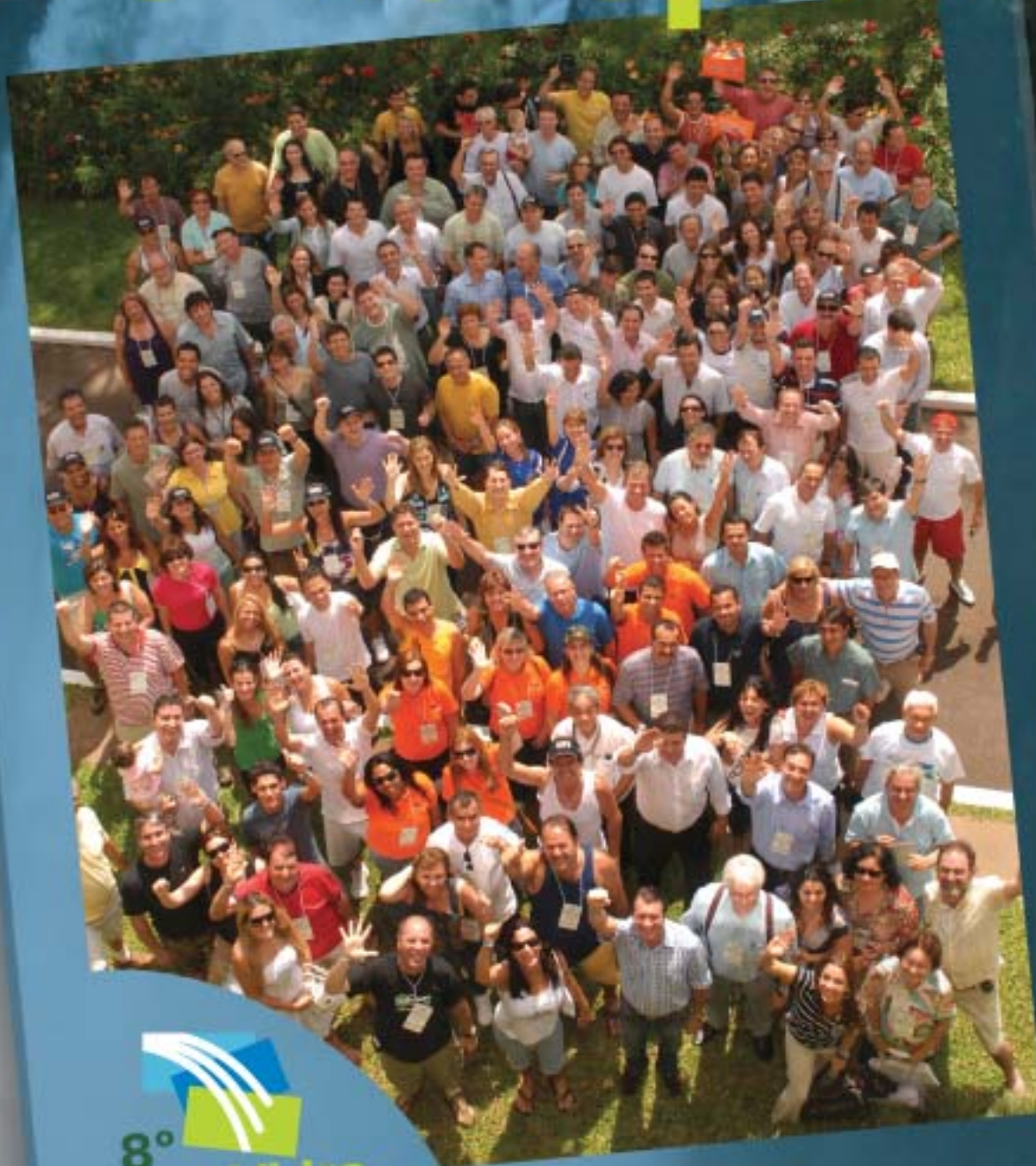


# o vidroplano



  
8º  
SimpoVidro

Foz do Iguaçu  
**Conhecimento  
em profusão**



Dario de Freitas



## 52 Galeria

Os melhores 'flashes' registrados durante o Simpovidro

## 59 Capacitação

A palavra de ordem é atualização

Divulgação



Divulgação

## 62 Evento

Feira Construir: setor vidreiro apresenta novidades



Divulgação LLumar



## 64 Falando em normas

Películas escurecedoras automotivas têm novas regras



## Nossa capa

Agregar valor: a hora é agora!

Página 21

## Veja nesta edição

- 4** **Aqui na redação**  
E a 'profecia' se cumpriu!
- 5** **Editorial**  
Oportunidade rara
- 9** **Palavra do leitor**  
Simpovidro 2007: só elogios
- 14** **Mundo do Vidro**  
Conheça os lançamentos do setor vidreiro
- 27** **Abertura - Cebrace**  
Companhia defende fortalecimento do setor para crescer
- 31** **Abertura - Guardian**  
Novo forno a caminho
- 35** **Abertura - Saint-Gobain Glass**  
Um panorama do mercado de vidro impresso no Brasil
- 39** **Abertura - UBV**  
Aula de economia com boas-novas
- 42** **Apoiadores**  
Eles apostaram seus negócios no Simpovidro
- 49** **Lazer**  
Entretenimento e confraternização em Foz do Iguaçu
- 66** **Vidro em dia**  
2008 já chegou: veja a programação
- 68** **Para o seu negócio**  
O mundo mudou...
- 70** **Ache Fácil**  
Saiba onde estão os fornecedores que você procura
- 74** **Índice de Anunciantes**

## E a 'profecia' se cumpriu!

**E**m agosto, nossa capa noticiava o Simpovidro como sendo “um manancial de conhecimento”. Muitas palestras e entrevistas depois, a tal “profecia” se cumpriu: não deu para narrar tudo em apenas uma edição.

Neste mês, nossos leitores conferem um panorama geral do evento, com fotos e as reportagens das palestras de abertura. Nas próximas edições, teremos detalhes desse tal de “valor agregado” tão comentado ultimamente – quem não foi ao evento, deve aguardar com mais ansiedade...

Como não podia deixar de ser, dezembro é mês de se fazer um balanço do que passou e projetos para o ano seguinte. Minha conclusão é muito positiva: aos 50 anos, em 2007, nossa revista contou com a participação de mais anunciantes e mais páginas de reportagens e pôde celebrar essas conquistas em alto estilo com uma edição histórica, seguida de uma bonita festa no final de outubro.

E o ano de 2008 promete! Como se lê no editorial ao lado, a demanda por vidros vem crescendo e, nesse contexto, acredito que *O Vidroplano* desempenha um papel fundamental: disseminar informações sobre as soluções em vidro, contribuindo com a formação de profissionais mais capacitados.

Nesse clima gostoso de Natal, despeço-me agradecendo, mais uma vez, o apoio dos que estiveram conosco durante o ano, esperando poder continuar contando com a participação de todos.

Feliz Natal e um Ano-Novo maravilhoso!

Celina Araujo  
Editora

Muito trabalho:  
a repórter Geisa  
Araújo, em entrevista  
durante o Simpovidro



Dario de Freitas

## o vidroplano

Revista mensal da Associação Nacional de Distribuidores e Processadores de Vidros Planos (Andiv)

Fundada pelo Sindicato do Comércio Atacadista de Vidro Plano, Cristais e Espelhos do Rio de Janeiro, em 1957  
Registrada no INPI em 14-6-95 • ISSN 1518-4773



Entidade Responsável	Andiv
Presidente	Wilson Farhat Júnior
Primeiro-vice-presidente	Ibelson Ferreira de Sousa
Segundo-vice-presidente	João Antônio Magdalena
Terceiro-vice-presidente	Aldo Machado Simões

<b>Diretores</b>	Alexandre Pestana Domingos Sávio de Aguiar Walter Luís Araújo Guarino Luiz Hercularo Pinto
<b>Diretores-tesoureiros</b>	José Carlos Labate Donato
<b>Conselho Fiscal</b>	<b>Titulares</b> Émerson Arcênio Fernando do Valle João Alves Parreira
<b>Conselho Fiscal</b>	<b>Suplentes</b> Celso de Almeida Magalhães Dario Farhat João Augusto Fujiwara

### Entidades Associadas

Associação Brasileira de Vidraçarias (Abravid)  
Presidente: Ronaldo Bittencourt Filho  
Associação Catarinense das Empresas Vidreiras (Ascevi)  
Presidente: Samir Cardoso  
Associação dos Distribuidores Industriais e Revendedores de Vidros do Estado do Paraná (Adivipar)  
Presidente: Emerson Arcênio  
Associação Mineira do Comércio Atacadista, Varejista e dos Beneficiadores de Vidro (Amvid)  
Presidente: Alexandre Pestana  
Sindicato das Indústrias de Beneficiamento e Transformação de Vidros e Cristais do Estado de São Paulo (Sinbevidros)  
Presidente: Roberto Menedin  
Sindicato do Comércio Varejista de Material de Construção, Maquinismo, Ferragens, Tintas, Louças e Vidros da Grande São Paulo (Sincomavi)  
Presidente: Reinaldo Pedro Correia  
Sindicato do Comércio Atacadista de Vidros Planos, Cristais e Espelhos de São Paulo (Sincavesp)  
Presidente: Celso de Almeida Magalhães  
Sindicato do Comércio Atacadista de Vidros Planos, Cristais e Espelhos do Rio de Janeiro (Sincavidro)  
Presidente: Roberto Ferreira da Silva  
Sindicato das Indústrias de Vidros, Cristais, Espelhos, Cerâmica de Louça e Porcelana no Estado do Rio Grande do Sul (Sindividro-RS)  
Presidente: Carlos Heinen

### Corpo Editorial

Diretor	Wilson Farhat Júnior
Editora e Jornalista-responsável	Celina Araújo – MTb 29.080
Reportagem e Redação	Geisa Araújo Barbosa Talita Fusco
Colaboradores	Beatriz Strawinsky Leonardo Freitas
Preparador de Texto	Amorim Leite
Projeto Gráfico	Amanda Generozo
Editoração Eletrônica	Cristiane Martins Carratu
Assistente de Arte	Carolina Amorim

### Redação e Departamento Comercial

Associação Nacional de Distribuidores e Processadores de Vidros Planos (Andiv)  
Rua Monte Alegre, 61, 11º andar, conj. 111, Perdizes  
05014-000, São Paulo, SP  
Tel: (11) 3873-9908, fax: 3873-9910  
www.ovidroplano.com.br - ovidroplano@andiv.com.br

### Produção Gráfica

Verbus Comunicação  
Rua Gama Lobo, 2.141, 04269-001, Ipiranga, São Paulo, SP  
Tel. (11) 5068-3502, verbus@verbuscomunicacao.com.br

# Oportunidade rara

“Mais do que uma pessoa de sucesso, busque ser uma pessoa de valor. O sucesso será apenas uma consequência!”

A frase acima foi dita durante uma das palestras do Simpovidro. Uma participante do evento registrou e a colocou sobre sua mesa de trabalho, para que se torne, para ela, um dos lemas para 2008.

Terminado o Simpovidro, uma das grandes recompensas que podemos ter é esta: conteúdo fazendo parte do dia-a-dia de quem esteve lá.

Ressalto que os participantes estavam bastante abertos ao diálogo: pude perceber que foi alto o índice de discussão sobre os temas levantados. Afinal, a proposta de “construir valor e conquistar resultados” não poderia ter ocorrido em momento mais oportuno na conjuntura do mercado.

Conforme apresentaram os executivos das quatro usinas de vidro plano, nosso mercado cresceu bastante em 2007 e se apresenta muito promissor para o próximo ano. Os que não foram ao Simpovidro podem conferir parte das informações dessas apresentações a partir da página 27.

Diante disso, repito minha mensagem apresentada na solenidade de abertura do 8º Simpovidro:

Acredito que, em um mercado com demandas tão promissoras, é fundamental revermos nosso posicionamento comercial e avaliarmos alternativas mais rentáveis para as empresas.

É importante considerar que a tão propagada sustentabilidade dos negócios ocorre quando o empresário consegue aliar a dupla: volume de vendas com produtos de alto valor agregado. E a solução dessa equação está nas mãos de cada profissional do setor vidreiro.

Só nos resta abrir os olhos. Oportunidade assim não aparece todo dia. A hora é essa!

Espero que, assim como propôs a atenta participante do Simpovidro, consigamos ser pessoas (e gestores) de valor e, como consequência, conquistemos o tão almejado sucesso.

Em nome da diretoria da Andiv e da equipe da revista *O Vidroplano*, desejamos um excelente Ano-Novo a todos os nossos leitores!

Dario de Freitas



Wilson Farhat Júnior  
Presidente da Andiv

Fale com o presidente!

Andiv  
Todas as quintas-feiras,  
das 16 às 18h  
Tel.: (11) 3873-9908  
wilson@andiv.com.br

# Simpovidro: sucesso durante e depois

O evento terminou e o setor vidreiro registra sua satisfação em participar

Fotos: Dario de Freitas



Gostaria de cumprimentar todos da Andiv pelo excelente evento. Vocês têm uma equipe maravilhosa e um gerenciamento eficaz.

*Selma Sá  
Guardian  
São Paulo, SP*

Parabéns à Andiv, pois, como sempre, a equipe da associação funciona em total sincronismo. Agradeço, também, pelo apoio e pela grande força que me deram na organização geral. É a terceira vez que participo do evento e, desde o primeiro, ele tem me rendido bons frutos e ótimos negócios. A 8ª edição não foi diferente: fiz novos contatos e revi antigos e imagino que isso seja um dos principais propósitos do simpósio.

*Antônio Carlos Gonçalves dos Santos  
SF Informática  
São José dos Campos, SP*

Quero registrar o meu agradecimento pelo convite para participar do 8º SimpoVidro e, ao mesmo tempo,

parabenizar a Andiv pelo profissionalismo, dedicação e criatividade com que foi realizado o evento este ano. Acho que esta edição foi a melhor de todos os tempos, fazendo jus aos cinquenta anos da revista *O Vidroplano*. Na Bahia, dizemos assim: “O SimpoVidro deste ano foi porreta (espetacular)!”. Parabéns!

*Romão Neto  
Princesa Vidros  
Salvador, BA*

Parabéns a todos vocês pelo trabalho e empenho dedicado ao SimpoVidro. Foi um sucesso!

*Camilla Herreros Pini  
Alpex Alumínio  
São Paulo, SP*

Recebam meus cumprimentos pela organização e a qualidade com que foi feito este simpósio. Parabéns a todos!

*Daniel Vanderlinde  
Linde Vidros  
São Paulo, SP*



O Simpovidro deste ano foi um sucesso! Vocês surpreenderam as minhas expectativas com relação à programação e à organização. Parabéns! Gostei muito de conhecer os empresários da indústria num ambiente descontraído e diferente e, é claro, rever os amigos.

*Eduardo Shu Fong  
Albat+Wirsam  
São Paulo, SP*

Parabéns pela organização do simpósio. Realmente, foi um sucesso absoluto. É possível recebermos as apresentações de todos os conferencistas ou os seus contatos para aplicarmos da melhor maneira possível todas as etapas mencionadas? Gostaria de saber, também, se os DVDs das conferências serão vendidos, pois desejamos adquiri-los.

*Cintia Costa  
Vidriocar  
Paraguai*

*Não temos autorização dos palestrantes para vender os DVDs, mas vamos enviar resumos por escrito a todos os participantes.*

*Andiv*

Parabéns pelo melhor Simpovidro de todos os tempos! Fica para esta equipe, que maravilhosamente planejou e executou o 8º Simpovidro, um desafio quase impossível: fazer um próximo simpósio ainda melhor. De-

sejamos muito sucesso no excelente trabalho de apoio e incentivo para a profissionalização, sustentabilidade e lucratividade do setor vidreiro.

*Daniel Leicand  
Abrasiça  
São Paulo, SP*

Tudo estava perfeito, desde o *check-in* (que me surpreendeu pela rapidez e praticidade) até as palestras e jantares (deliciosos!). Meus parabéns à equipe.

*Juliana Monteiro  
Pilkington Brasil  
São Paulo, SP*

Parabéns, Andiv! Pela organização do evento e pela atenção dada a nós.

*Carla Marisele Bobsin de Oliveira  
Cristalmais  
Brasília, DF*



*Construindo valor, conquistando resultados!*

## Participe!

Este espaço está reservado para sua crítica, sugestão ou dúvida.

Entre em contato conosco!

Tel. (11) 3873-9908, fax 3873-9910

[ovidroplano@andiv.com.br](mailto:ovidroplano@andiv.com.br)

## Leve como a água, mas resistente a riscos

Móveis que encantam pela beleza, leveza e praticidade, capazes de se adaptar aos mais diversos ambientes. Assim são as peças da Linha D'Água, a mais nova coleção de mobiliário para interiores criadas pela *designer* Jacqueline Terpíns juntamente com a Guardian. A novidade surge exatamente um ano após o lançamento da Linha 14 Bis, coleção que marcou o início da parceria entre a artista e a fábrica vidreira.

Idealizada a partir dos vidros com tecnologia DiamondGuard, desenvolvida pela Guardian para proporcionar resistência praticamente total a riscos e a arranhões, a Linha D'Água inclui mesas de jantar, mesas de centro, mesas laterais, mesas de bar e aparadores feitos com o *Cristal DiamondGuard* (extraclaro e transparente), *Ebony DiamondGuard* (cristal naturalmente negro), *Espelho DiamondGuard* e, ainda, *Cristal DiamondGuard* pintado em vermelho. “Levo para o olhar do observador a

essência da matéria, a plasticidade do vidro fluido em alta temperatura”, explica Jaqueline. “No momento da criação, deixo que o vidro siga seu movimento natural, seu caminho. Por isso, as formas sinuosas e orgânicas lembram poças d'água.”

Para Elizabeth Abduch, diretora de Marketing e Negócios na Arquitetura e Decoração da Guardian, a parceria entre a empresa e a *designer* é uma iniciativa que não só favorece o *design* brasileiro como também o próprio consumidor, que passa a contar com maior número de peças assinadas com características inovadoras e atributos únicos.

A festa de lançamento da Linha D'água, em 27 de novembro, no Estúdio Jacqueline Terpíns, em São Paulo, reuniu profissionais da arquitetura, decoração e *design* de interiores.

Mais informações: [www.diamond-guard.com.br](http://www.diamond-guard.com.br) (Guardian) e [www.terpins.com](http://www.terpins.com) (Jacqueline)



## Exemplos a serem seguidos

Solidariedade também tem espaço no dia-a-dia da Alumiplast, Belga Metal, Belga Vidros, Casa dos Vidros, Norvidro e Space Glass, empresas que integram o Projeto Investidor Social. Criado em 2002, pela Instituição Assistencial e Educacional Amélia Rodrigues, esse projeto visa a gerar recursos para manutenção e qualificação de ações sócio-educativas da instituição e mobilizar empresas para atuarem como agentes transformadores da sociedade.

Em novembro, num evento especial, cerca de sessenta investidores sociais foram homenageados pela Amélia Rodrigues, incluindo os do segmento vidreiro. Na ocasião, os representantes das



Investidores sociais: Fábio Lutke Martins (Space Glass), Anderson Caetano (Space Glass), Laurenil de Castro (Belga Metal) e Adilson Martines (Belga Vidros)

empresas receberam da instituição um certificado por terem colaborado com o projeto.

Há vinte anos a Instituição Amélia Rodrigues contribui para a melhoria da qualidade de vida de crianças e adolescentes de família

de baixa renda de Santo André, (ABC paulista), e em São Paulo, oferecendo-lhes creche, berçário, centro de juventude, iniciação profissional e atendimento médico. Mais informações: [www.investidoresocial.org.br](http://www.investidoresocial.org.br)

## Para tirar riscos superficiais

Um dos destaques da empresa paulistana Glass Vetro é o Oxibrilho, óxido de cério de alto desem-

penho e qualidade. Produzido nos Estados Unidos e distribuído no Brasil com exclusividade pela Glass Vetro, o produto, informa a empresa, é ideal para máquinas automáticas que atuam nos processos de lapidação tipo copo e bisotê. Outra utilidade do produto é o polimento e remoção de riscos superficiais nos vidros. Para re-

tirá-los, a dica do fabricante é fazer o polimento com rebole de feltro usando pó pomes e, só depois, o polimento com óxido de cério. Os dois produtos têm abrasividade diferente e, como impregnam no rebole, podem comprometer o resultado final. O Oxibrilho está disponível em duas cores – amarela e rosa – e pode ser encontrado em embalagens de 1,5 e 20 kg.

Mais informações: (11) 2195-0505 [www.glassvetro.com.br](http://www.glassvetro.com.br)



## Textura em formato de quadrado

A União Brasileira de Vidros (UBV) acaba de trazer ao mercado o vidro Quadrato, uma novidade para boxes, portas e divisórias. Esse modelo apresenta textura delicada em formato de quadrados e busca aliar bem-estar e sofisticação à composição de ambientes arrojados e modernos. O Quadrato proporciona ainda melhor aproveitamento das dimensões e aumento da qualidade das bordas e cortes longitudinais, além de reduzir significativamente as perdas nas têmperas.

Incolor, o material pode ser encontrado em chapas de 7 e 8 mm de espessura e nas dimensões de 1,80 x 1,90 m; 1,80 x 2,20 m; 1,80 x 2,50m e 1,80 x 2,60 m. De acordo com a arquiteta e gestora de produtos da empresa, Caroline Sanchez, essa inovadora textura desenvolvida pela UBV irá engrandecer tanto projetos residenciais como comerciais e é capaz de se ajustar aos mais variados estilos de decoração.

Mais informações: [www.ubvidro.com.br](http://www.ubvidro.com.br)



Os aniversariantes do início de dezembro tiveram celebração especial durante o Simpovidro. Rubens Braga (TecVidro) e Geraldo de Freitas (Vidros Muriaé) tomaram um susto ao apagar as velinhas durante o coquetel de abertura.

Em cena muito diferente daquela protagonizada por John Kennedy e Marilyn Monroe nos anos 1960, quando a musa do cinema apareceu, lindíssima, cantando *Happy Birthday to You* para o presidente americano, os amigos vidreiros encararam uma moça, no mínimo, estranha. Quem quiser entender do que estou falando, é só conferir a galeria de fotos, a partir da página 52.

Devia ser segredo, mas não resisto: dizem que o “mentor intelectual” dessa brincadeira é o vice-presidente de uma associação vidreira, uai!

Muito mais comportado foi o parabéns para o Maurício Botelho, da Andiv, no dia seguinte. Após a degustação do tradicional “carneiro no buraco”, o popular funcionário da associação distribuiu seu bolo e, gentil, guardou um pedaço do doce para os amigos que não estavam ali naquela hora. Como sempre, o Maurício foi impecável!

# Agregar valor: a hora é agora!

Encontro de Foz do Iguaçu estimula negócios na esteira do mercado aquecido

Fotos: Dario de Freitas



**A** medida que desembarcavam no Aeroporto Internacional de Foz do Iguaçu, no Paraná, os empresários e demais participantes com destino ao 8° Simpovidro tinham ali mesmo a visão do que os esperavam de 6 a 9 de dezembro na cidade. Placas e fôlderes com saudações de boas-vindas e recepcionistas uniformizadas davam mostra de que estavam em casa.

Logo que chegaram ao hotel, a confirmação de que estava tudo pronto – e organizado – para o encontro realizado pela Associação Nacional de Distribuidores e Processadores de Vidros Planos (An-

dações de boas-vindas e recepcionistas uniformizadas davam mostra de que estavam em casa.

Agregar valor ao produto: tema central do 8° Simpovidro



Wilson Farhat Júnior:  
“É tarefa de cada um potencializar o crescimento de forma estruturada”

div). Era só pegar o crachá, ficar atento à programação e aproveitar os três dias para fazer novos contatos, conversar sobre as tendências do mercado e adquirir mais conhecimentos sobre gerenciamento dos negócios.

### Percepção a melhorar

Na solenidade de abertura do encontro, na quinta-feira à noite (dia 6), com apenas treze anos de idade, a cantora Ana Vitória Pires emocionou todos ao cantar, à capela, o *Hino Nacional*. O vídeo *Vidro: extensão do homem*, produzido em comemoração aos cinquenta anos da revista *O Vidroplano*, deu seqüência à cerimônia.

Wilson Farhat Júnior, presidente da Andiv, abriu o evento, agrade-

ceu a participação de cada um e apresentou seu ponto de vista sobre o cenário atual do mercado vidreiro. “A economia mundial está bastante aquecida e a demanda por vidro plano vem crescendo. Não basta apenas atender a essa demanda. É tarefa de cada um potencializar esse crescimento de forma estruturada, fazendo com que seja melhorada a percepção que os usuários têm sobre o vidro. A hora é agora. É preciso explorar esse crescimento”, disse.

Para a abertura, o Simpovidro reuniu os executivos das fábricas vidreiras brasileiras para traçar um quadro sobre a atual conjuntura do mercado. Luiz Jorge Pinheiro (Cebrace), Mark Lacasse (Guardian), Luiz Fernando Tirone (Saint-Gobain Glass) e Elias Freire (UBV) municiaram os participantes com informações para que criassem estratégias de negócios a partir das palestras seguintes. Os profissionais apresentaram também um relato dos investimentos e projetos de cada empresa para os próximos anos (*veja matéria nas páginas 27, 31, 35 e 39*). Um animado coquetel encerrou a noite.

### O conteúdo

*Agregar valor ao produto* foi o foco central da edição de 2007, que se desenvolveu a partir do tema *Construindo valor, conquistando resultados*. Coube à Sandra Sernaglia, gerente de Marketing da UBV, dar início às conferências. A palestrante falou sobre a importância de a empresa se “posicio-



Solenidade de abertura: presidente e vice-presidente da Andiv ladeados pelos executivos das fábricas de vidro

nar” (criar identidade própria) para alcançar a diferenciação de seus produtos. Já o especialista em *marketing* e administração, Sandro Magaldi, fez com que se entendesse o real significado de se agregar valor com enfoque imprescindível no papel do cliente.

Em nome da Guardian, Volney Faustini foi escalado para falar sobre como gerar valor em toda a cadeia produtiva. Para ele, isso é possível com inovação constante e formação de parcerias fortes.

Para encerrar o primeiro dia de palestras, Cláudio Tomanini, sócio-diretor da New Marketing, transmitiu com muito bom humor a visão que o profissional de vendas precisa ter hoje e também focou no atendimento exclusivo que cada cliente deseja e merece.

### Mais informação

No sábado (dia 8), Kátia Sugimura mostrou quais as ações utilizadas pela Saint-Gobain Glass para construir relacionamentos sustentáveis com todos os *stakeholders*, os envolvidos no negócio, e produzir valor.

Marcelo Cherto, presidente da consultoria Cherto, falou sobre a relevância de se usar vários canais de vendas para potencializar o negócio e alcançar mais os clientes.

Já o time da Cebrace, composto por Carlos Henrique Mattar, Carlos Henrique Medeiros e Renato Holzheim, escolheu o tema sustentabilidade e provou como é possível fazer com que as empresas vidreiras se adequem a essa tendência.

### Palestrantes: especialistas de dentro e fora do segmento



Sandra  
Sernaglia



Sandro  
Magaldi



Volney  
Faustini



Cláudio  
Tomanini



Kátia  
Sugimura



Marcelo  
Cherto



Carlos  
Henrique  
Mattar



Carlos  
Henrique  
Medeiros



Renato  
Holzheim



Sidney  
Santos



Edison  
Talarico

## Ação social

A organização do 8º Simpovidro inovou nos bastidores – contou com uma ajuda e tanto de seis jovens do projeto Trilha Jovem – Turismo e Responsabilidade Social, programa que prepara jovens de famílias de baixa renda para o mercado de trabalho no setor de turismo.

Ao longo do evento, os aprendizes colocaram a teoria em prática e puderam vivenciar tudo que aprenderam durante o curso técnico. Para isso, receberam camisetas exclusivas do Simpovidro, vale-transporte, alimentação e ajuda de custo.

A estratégia deu certo: no final do evento, vários deles já tinham sido contratados pelas empresas fornecedoras do Simpovidro.



Trilha Jovem:  
Andressa Kelly,  
Washington Luiz,  
Camila Vieira,  
Geisiane Lopes,  
Willian Ramires e  
Graciela Von Dentz

O último palestrante, Sidney Santos, surpreendeu o público contando sua história como dono do Grupo Sid, formado pelas empresas de comunicação visual Sid Signs e Fastsigns Brasil. Ele demonstrou, com um número de equilíbrio, os desafios dos administradores de empresas. Por fim, Édison Talarico, mediador das conferências, aplicou exercícios simples para sintetizar os objetivos a serem perseguidos nas empresas (*veja reportagem detalhada sobre as palestras na próxima edição da revista O Vidroplano*).

## Pontos de encontro

Para mostrar as novidades do mercado, o evento contou com o

apoio de dezoito empresas identificadas como apoiadoras – Alpex, Arbax, Belga Metal, Dorma, Instituto Falcão Bauer da Qualidade (IFBQ), Glass South America (Nielsen Business Media Brasil), Glass Vetro, Gusmão Representações, Glaston, Glasspeças, Saflex (Solutia), SAP Channel Partner (Exapp), ScreenLine (Eurocentro), Tec-Vidro, Terra de Santa Cruz, Use Mak e Vip Door. Utilizando totens, as companhias lançaram produtos, conheceram o mercado e fortaleceram a marca (*veja matéria completa na página 42*). Quatro delas (Dorma, Eurocentro, SF Informática e Exapp – SAP Channel Partner) divulgaram seus lançamentos através de



Encerramento: todos aproveitam cada momento do jantar dançante

palestras à tarde.

As patrocinadoras – Cebrace, Guardian, Saint-Gobain Glass e UBV – tinham espaços exclusivos no centro de convenções. Elas capricharam na decoração, claro, com vidros, e montaram *lounges* para recepção dos participantes que queriam conhecer de perto os lançamentos de cada empresa.



Mais informações, o vídeo e galeria de fotos no site da revista: [www.ovidroplano.com.br](http://www.ovidroplano.com.br)

Fale com eles!

Andiv  
Tel. (11) 3873-9908

Trilha Jovem  
Tel. (45) 3520-5846

# Integração para crescer

Cebrace defende fortalecimento do setor para lucrar com o bom momento econômico brasileiro

**D**urante a solenidade de abertura do 8º Simpo Vidro, no dia 6 de dezembro, a primeira empresa patrocinadora a se apresentar foi a Cebrace. Seu diretor-comercial, Luiz Jorge Pinheiro, listou pontos positivos sobre o atual momento vivenciado pelo mercado brasileiro. De acordo com o dirigente empresarial, o fator estabilidade vem sendo essencial para aumentar a segurança na hora de se investir no País, apesar de alguns problemas ainda persistirem, como as elevadas carga tributária e taxa de juros e as deficiências na infraestrutura. “Não acredito que esses fatores sejam inibidores para o desenvolvimento do nosso mercado. A credibilidade é maior e essa expansão de investimentos parece ser duradoura”, declarou.

Ao levar em conta a ótima fase por que atravessa a economia brasileira, o setor vidreiro, segundo Pinheiro, só tende a acompanhar essa tendência e se desenvolver ainda mais. Tudo porque, em 2007, foi registrado considerável crescimento em dois segmentos importantes para o vidro plano: a

construção civil e a indústria automotiva, as quais tiveram aumentos, em relação a 2006, de 11% e 28%, respectivamente. O diretor da Cebrace disse também que esse impulso foi gerado, especialmente, pelo grande déficit habitacional e pela elevação do poder de compra da população e da oferta de crédito.

## A ordem é melhorar

Fazendo o *mea-culpa*, Pinheiro admitiu que a Cebrace enfrentou algumas dificuldades neste ano com relação ao fornecimento de material. Entretanto, reafirmou o compromisso que a companhia tem com o mercado brasileiro. “Já estamos com a nossa capacidade bem direcionada para 2008, temos segurança para atender a demanda, mesmo que haja grande explosão de consumo”.

O diretor ressaltou ainda o posicionamento da empresa em relação à sustentabilidade, com o desenvolvimento de produtos como o Eco Lite e o BioClean que contribuem para a eficiência energética. Para o futuro, expandir a qualidade dos produtos e serviços



Luiz Jorge Pinheiro: em 2007, construção civil e indústria automotiva cresceram 11% e 28%, respectivamente

**O mercado  
vidreiro mundial  
encerra 2007  
com forte  
crescimento  
em relação ao  
ano anterior.  
Confira:**

**Brasil: 13%**

**América do Sul: 10%**

**Europa: 7%**

**Ásia: 13%**

de maneira sustentável e superar as expectativas do consumidor final são a regra número um apontada por Luiz Jorge. “A tendência é desenvolver produtos com alto valor agregado, visando à perenidade do negócio e a conscientização das próximas gerações.”

### **Simpovidro**

Veterano participante do encontro organizado pela Andiv, o diretor da Cebrace marca presença no congresso desde a segunda edição e vem acompanhando sua constante evolução. Segundo ele, neste ano, a sinergia entre todos os participantes contribuiu para o sucesso do evento. Durante sua apresentação, Pinheiro chamou a aten-

ção para um ponto: a integração do setor. É preciso fortalecer o segmento para enfrentar o futuro positivo do mercado e ganhar mais representatividade junto aos órgãos governamentais, disse ele. “Nosso setor tem um poder enorme. Nossa palavra precisa ser ouvida por todo o cenário nacional.”

Fale com eles!

Cebrace  
Tel. 0800-7284376  
[www.cebrace.com.br](http://www.cebrace.com.br)

# Novo forno a caminho

## Guardian anuncia construção de nova unidade no Brasil

“ O Simpovidro sempre nos dá combustível para impulsionar nossos próximos dois anos de trabalho”, definiu Mark Lacasse, diretor-geral da Guardian para a América Latina, ao final de sua palestra durante a cerimônia de abertura do simpósio. Para ele, o conteúdo que se consegue extrair de eventos como esse é uma verdadeira jóia que auxilia (e muito) empresários e administradores a gerir de maneira eficaz seus empreendimentos.

Experiente participante, Lacasse foi o segundo executivo das empresas patrocinadoras a subir ao palco. Seu discurso mesclou alegria e consternação. “Desculpem-nos.” Foi essa a primeira palavra pronunciada pelo diretor da Guardian, referindo-se às dificuldades enfrentadas pela companhia em 2007, que, segundo ele, ocasionaram muitos atrasos nas entregas dos pedidos.

Aos que pensavam que os problemas da empresa poderiam ser conseqüências de uma possível carência de vidro em âmbito mundial, o executivo ressaltou: “Não

há falta de vidro no mundo, a questão é logística”. De acordo com Lacasse, a Guardian vem comprando vidro facilmente dos Estados Unidos. Porém, o processo se complica na hora de transportar o material até o Brasil. Citou como exemplo de deficiência estrutural os portos brasileiros que, em suas palavras, são os mesmos de dez anos atrás.

### Foco no mercado brasileiro

Mesmo com os obstáculos, o diretor endossou a missão da companhia em trabalhar muito mais e melhor. “É nossa obrigação ter tudo que vocês precisam para alcançar a expansão”, afirmou. E, logo em seguida, revelou a grande novidade da Guardian para 2008: o início da construção, programada para o mês de março, da maior fábrica de vidro *float* da América Latina, com sede no território brasileiro. Segundo Lacasse, a nova unidade resolverá o problema de importação de vidro – “tudo será feito no Brasil.”

O local exato da instalação do novo forno ainda não foi esco-

Dario de Freitas



Mark Lacasse:  
pedido de desculpas  
pelos problemas  
de fornecimento



Construção da maior fábrica de vidro *float* da América Latina é prioridade da companhia, diz o executivo

lhido. No entanto, o dirigente adiantou que dois Estados concorrem para receber a nova unidade da empresa. Tudo depende de li-

cenças ambientais. A expectativa é que em janeiro se tenha a definição e a nova fábrica comece a funcionar em maio de 2009, alcançando capacidade de produção de novecentas toneladas diárias. Hoje, a unidade de Porto Real (RJ) produz cerca de seiscentas toneladas. “Com a segunda fábrica, produziremos diariamente 1.500 toneladas de vidro para atender nossos clientes com um serviço diferenciado”, relatou, orgulhoso, o executivo.

### **Economia aquecida**

Para Mark Lacasse, a economia brasileira está pronta para crescer e a perspectiva é que a expansão se estenda por vários anos. Dentro

desse ambiente, a Guardian promete desenvolver, cada vez mais, produtos com alto valor agregado que atendam as novas necessidades dos clientes. O objetivo é aproveitar, ao máximo, os US\$ 40 milhões que são investidos, anualmente, no centro de pesquisa e desenvolvimento da empresa, localizado em Michigan (EUA).

Fale com eles!

Guardian  
(24) 3355-9000  
[www.guardianbrasil.com.br](http://www.guardianbrasil.com.br)

# A evolução do mercado

## Saint-Gobain Glass apresenta panorama sobre o vidro impresso no País

O passado, o presente e o futuro do mercado de vidro impresso. Esse foi o tema abordado por Luiz Fernando Tirone, gerente-geral do vidro impresso da Saint-Gobain Glass, durante a cerimônia inaugural do 8º SimpoVidro. Para começar a traçar esse paralelo, Tirone valeu-se de dados do setor de dez anos atrás e expôs ao público quais as limitações enfrentadas pelo segmento na época. Segundo ele, há uma década, o vidro impresso possuía gravações muito profundas e um número bastante limitado de padrões disponíveis, o que comprometia o processamento do material. Outros fatores também eram inibidores, como a pequena automatização do maquinário e a dificuldade em saber o que os clientes realmente queriam.

De lá para cá, o mercado de vidro impresso evoluiu e superou problemas fundamentais. De acordo com o executivo, já se podem notar gravações mais suaves no vidro, um número maior de padrões para beneficiamento, o crescimento do *portfolio* disponível, além da

consolidação da produção em larga escala. “Hoje, as aplicações atendem a construção civil, indústrias moveleira, de linha branca e de decoração”, afirmou. Para o diretor da indústria vidreira, a consequência dessa mudança, que, aliás, vem ao encontro da proposta temática do SimpoVidro, foi o aumento do valor agregado do produto.

E o futuro? A tendência, segundo Tirone, é que, cada vez mais, as chapas obtenham gravações suaves e ganhem dimensões maiores, o que diminuiria as perdas geométricas no processo de transformação do vidro. Sobre as perspectivas do mercado brasileiro, destacou o cenário favorável e previu uma significativa elevação das áreas envidraçadas nos mais variados ambientes, sinônimo de aumento da demanda.

### O papel da Saint-Gobain

Atualmente, a fábrica de vidro impresso do Grupo Saint-Gobain no Brasil possui capacidade instalada para produzir 165 toneladas diárias. De acordo com Tirone, para aproveitar toda a potencia-



Tirone: tendências para o mercado de vidro impresso



O papel da Saint-Gobain Glass: investir em tecnologia e desenvolver novos produtos

lidade do mercado brasileiro, a companhia desenvolveu metas a serem executadas. Continuar apoiando iniciativas como o programa de profissionalização de vidraceiros é uma delas. Em seguida, segundo o executivo, estão o investimento maciço em tecnologia e a concepção de novos produtos. Para completar, buscar mercado para o vidro impresso que a empresa produz na Europa. “Em breve, traremos esses itens para o Brasil”, antecipou.

### **Riqueza de conteúdo**

“Os objetivos da Saint-Gobain Glass foram alcançados durante o Simpovidro”, declarou, satisfeito, o executivo. Para ele, a oportuni-

dade de estreitar o relacionamento com os clientes da companhia foi extremamente valiosa. Mas, destaca, o programa de palestras foi mesmo o ponto alto do evento. “Falamos sobre produtos com valor agregado, sustentabilidade, relacionamentos e gestão de qualidade. O conteúdo foi muito rico”, completou.

Fale com eles!

Saint-Gobain Glass  
Tel. 0800-125125  
[www.saint-gobain-glass.com.br](http://www.saint-gobain-glass.com.br)

# Aula de economia com boas-novas

Perspectivas promissoras e anúncio de lançamento da UBV movimentam o primeiro dia do simpósio

O gerente-geral comercial da União Brasileira de Vidros (UBV), Elias Freire, estreou no Simpovidro com a difícil missão de encerrar as apresentações das empresas patrocinadoras durante a solenidade de abertura. Árdua tarefa que ele tirou de letra, já que preparou uma completa exposição com dados relevantes para o setor vidreiro e ainda revelou aos participantes uma notícia exclusiva sobre sua companhia.

Para começar, o executivo apresentou uma projeção, de 2006 até 2010, sobre a relação crescimento populacional *versus* renda média. De acordo com os dados, até 2010, a expectativa é que a população brasileira aumente em 2,5 milhões de pessoas e que, a cada ano, mais de R\$ 200 milhões sejam inseridos na renda da sociedade.

Economia aquecida é sinônimo de expansão na construção civil: o segundo gráfico mostrado por Elias revelou perspectivas animadoras para os próximos três anos. Enquanto o produto interno bruto (PIB) deverá ter elevação de 5% ao ano, as expectativas para o se-

tor da construção civil são de aumento anual de 10%. “Isso significa mais mercado para o vidro impresso”, afirmou.

## Outros números

Crescimento da construção civil *versus* número de domicílios foi outra relação interessante abordada pelo gerente da UBV. Segundo Elias, 16 milhões de novas residências no Brasil deverão ser construídas num prazo de quatro anos. O executivo considerou ainda apenas a microrregião da capital de São Paulo e mostrou que, segundo dados das construtoras, 37 mil novas unidades serão entregues em 2008. Descontraído, ele enxergou o futuro promissor ao afirmar que os novos domicílios, “com certeza, utilizarão vidros UBV e vidros planos de um modo geral”.

Seguindo o raciocínio de Elias, a conclusão a que se chega é que, se a construção civil tem bons resultados, o mercado moveleiro também pode pegar carona nessa onda de prosperidade. E esse é o segmento que, cada vez mais, utiliza o vidro plano como matéria-

Dario de Freitas



Boa notícia: UBV deve inaugurar novo forno em agosto de 2008



Elias Freire: se a economia brasileira vai bem, o setor vidreiro só tem a ganhar

prima. Os índices expostos pelo executivo indicaram que a indústria de móveis nacional registrará expansão de 12,9 % em 2007. “Hoje, o vidro impresso já está presente em boxes, portas e divisórias e esse mercado vem crescendo a cada dia”, ressaltou.

### **A grande surpresa**

Para despertar a curiosidade dos participantes do simpósio da Andiv, a novidade da UBV só foi revelada nos momentos finais da apresentação de Elias Freire. Com muita satisfação, ele anunciou a construção do quarto forno na fábrica de São Paulo, com previsão para iniciar a produção de vidros impressos com dimensões 3,21 x

2,20 m e 2,20 x 1,80 m e espessuras de até 12 mm já a partir do segundo semestre de 2008. “O novo forno dobra a nossa capacidade produtiva. Estamos investindo em tecnologia e diferenciação para aproveitar esse bom momento”, completou Elias.

Fale com eles!

UBV  
Tel. 0800-709-0710  
[www.ubvidro.com.br](http://www.ubvidro.com.br)

# Eles apostaram seus negócios no SimpoVidro

Empresas do setor fortalecem marca e lançam produtos no evento

A oitava edição do encontro organizado pela Associação Nacional de Distribuidores e Processadores de Vidro Plano (Andiv) contou com o apoio de dezoito empresas. Utilizando totens, com impressão personalizada do apoiador, localizados no Centro de Convenções do Bourbon Catara-

tas, as companhias distribuíram fôlderes, conheceram o mercado, apresentaram novidades e fortaleceram a marca. Além disso, como apoiadores, ofereceram benefícios aos participantes como as oficinas de artesanato de madeira e tecido e também momentos de relaxamento, como as sessões de *quick massage*. Ao entrar em seus apar-

tamentos, os participantes também foram surpreendidos com materiais de divulgação dessas empresas. Eram brindes para ninguém botar defeito: agendas, canetas, blocos de anotações, sacolas, etc.

Confira aqui como aproveitaram o espaço destinado a elas no SimpoVidro e a opinião dos empresários sobre o encontro.

Fotos: Dario de Freitas



## Em perfeita harmonia

A Alpex aproveitou o simpósio para mostrar que um dos mercados em que a empresa está focada é o atendimento à indústria moveleira e o mercado de *kit* de boxe. A empresa presenteou os participantes com agendas e fez questão de enfatizar a mensagem *Alpex com você no 8º SimpoVidro*. Para Camila Pini, diretora-administrativa da companhia, hoje, o simpósio é considerado o melhor evento do segmento vidreiro – a integração entre os clientes e fornecedores é um grande sucesso. Tel. (11) 6215-8844



## Negócio fechado

Com outras edições do SimpoVidro na bagagem, a Arbox apresentou seu novo rebolo copo Super Brilho, que pode ser utilizado em máquinas modeladoras ou retilíneas, lapidadoras automáticas e semi-automáticas e biseladoras. O produto tem maior poder de polimento, podendo trabalhar em velocidades elevadas sem esforçar a máquina. Segundo Flávio Sirotto, gerente-comercial da empresa, o 8º SimpoVidro rendeu bons frutos para a empresa: vários negócios foram fechados durante o evento. Tel. (11) 6965-4663



### Vinte anos no mercado

A Belga Metal, mais uma vez, marcou presença no Simpovidro. Nessa edição, a empresa divulgou seu aniversário de vinte anos e apresentou seus produtos: dobradiças para portas gigantes, além da Linha Prime de dobradiças e fechaduras com maçanetas feitas de latão e *design* diferenciado. “Muitos clientes nos procuraram para fornecimento de ferragens para vidros. Encontramos, também, alguns clientes antigos que pretendem retornar à parceria”, revela Laurenil de Castro, diretora da Belga Metal. Tel. (11) 4392-2944



### Presença garantida

Apoiadora há anos do Simpovidro, a Dorma lançou os novos sistemas deslizantes de portas manuais, Agile 50 e Agile 150. Segundo Bernardo Grimberg, diretor para a América Latina da empresa, o apoio ao encontro vidreiro tem como objetivo a união e o congratamento com o setor do vidro e, ainda, a troca de informações, contribuindo, assim, para o segmento. “O totem ressaltou nossa presença e possibilitou a distribuição de fôlderes aos participantes interessados nos produtos da Dorma.” Tel. (11) 4689-9200



### Sustentabilidade

Para Masso Ito, gerente-comercial do Instituto Falcão Bauer da Qualidade (IFBQ), a palavra-chave do Simpovidro foi a sustentabilidade, exatamente a área de atuação do IFBQ. Durante o simpósio, a empresa divulgou todo o seu trabalho na área de certificação, responsabilidade social, meio ambiente, saúde e segurança. “Todos os participantes receberam material de divulgação da empresa e, alguns, nos procuraram durante o evento e demonstraram bastante interesse”, conta Massao. Tel. (11) 3611-1729



### 2008: ano de Glass South America

A feira será realizada só em maio de 2008, mas 95% dos espaços da Glass South America já haviam sido vendidos antes do início do Simpovidro. Mesmo assim, Silvia Perdigão, a Bia, coordenadora-comercial da feira organizada pela Nielsen Business Media Brasil, marcou presença em Foz do Iguaçu para divulgar a mostra comercial da América Latina. “Aproveitei o Simpovidro para buscar novos expositores e divulgar a parte de *merchandising* para os que já garantiram participação na Glass South America”. Tel. (11) 4613-2000



### Controle total

A SF Informática resolveu apoiar o Simpo Vidro porque acredita no trabalho desenvolvido pela Andiv no simpósio. Segundo Antônio Carlos Gonçalves dos Santos, gerente-técnico da companhia, mesmo não sendo apoiadora das edições anteriores, esteve presente como participante e obteve resultados de vendas em função do simpósio. “Nesta edição, apresentamos o GlassControl, *software* que tem todos os recursos e controles necessários para a gestão de uma empresa beneficiadora de vidros”. Tel. (12) 3431-1225



### Para vidros duplos

Como novidade, durante o encontro vidreiro, a Glass Vetro divulgou o nome de seu mais novo sócio: Ézio Cabib, ex-proprietário da Makivetro que se uniu ao grupo Z. Bavelloni em 2004. O executivo levou para a Glass Vetro uma antiga empresa que representava nos tempos da Makivetro, a italiana Marval, fornecedora de máquinas para a fabricação de vidros duplos. A representação vem se juntar aos demais produtos e insumos da Glass Vetro voltados para o vidro duplo. Tel. (11) 2195-0505



### Laminando

A Gusmão apóia o Simpo Vidro desde o início. Em 2007, a empresa representante de vendas no Brasil da Schiatti Ângelo, Macotec, Keraglass, entre outras, apresentou o forno para laminação com EVA da Keraglass. Adequado para pequenas produções, o equipamento, que dispensa a autoclave, foi lançado na Europa e, agora, chegou a vez do Brasil. “No Simpo Vidro, aproveito para confraternizar com os meus clientes, não focando em vendas, mas em relacionamento”, explica Yveraldo Gusmão. Tel. (11)-3991-2020



### Reforçando a marca

A Glaston (Tamglass e Z. Bavelloni) repetiu o apoio dos anos anteriores e esteve no Simpo Vidro para reforçar sua marca, já que, meses atrás, a empresa apresentou uma nova identidade corporativa: os nomes Tamglass e Z. Bavelloni passaram a ser marcas dos produtos oferecidos pelo Grupo Glaston, como a empresa passou a ser chamada. “Acho importante apoiar as iniciativas da Andiv. O Simpo Vidro proporciona palestras interessantes e instrutivas”, revela Jean-Paul Clément, diretor da Glaston no Brasil. Tel. (11) 4061-6511



### Catálogo unificado

Por considerar o Simpovidro um evento de ampla abrangência no setor vidreiro, a Glasspeças decidiu apoiar o evento organizado pela Andiv. Um catálogo completo com toda a linha de ferragens, aplicação e códigos da empresa foi sua novidade apresentada durante o simpósio. Segundo Denise Fonseca, gerente-comercial da empresa, os vidraceiros sentem falta desse tipo de material. “Procuramos reunir todas essas informações em um único catálogo para facilitar o dia-a-dia desses profissionais.” Tel. (11) 5677-1334



### De olho no crescimento vidreiro

Reforçar a marca Saflex, da película de polivinil butiral (PVB) utilizada no vidro laminado, foi o objetivo principal da Solutia ao apoiar o evento pela terceira vez consecutiva. “Além disso, conseguimos demonstrar aos participantes do simpósio que a empresa está pronta para seguir com o crescimento da indústria vidreira, pois tem realizado investimentos para acompanhar o desenvolvimento do setor”, explica Sérgio C. Paes de Andrade, diretor-presidente da Solutia. Tel. (11) 3146-1801



### Marcando território

Com o objetivo de aproximar-se do setor vidreiro, a Exapp – SAP Channel Partner, empresa responsável pela venda no Brasil do software SAP Business One, da alemã SAP, apoiou o Simpovidro pela primeira vez e mostrou aos participantes do evento as vantagens da tecnologia SAP. “O setor vidreiro agrega muitas pessoas. Acredito que, se fizermos um bom trabalho em uma empresa, todas as outras tomarão conhecimento”, comenta Caio Ribeiro do Vale, executivo de Negócios da Exapp. Tel. (11) 3796-0802



### Quarta vez

A Eurocentro marcou presença no Simpovidro como apoiadora pela quarta vez. Segundo Roberto Papaiz, diretor da empresa, a empresa aproveitou a oportunidade para reforçar a marca de seus produtos, como as persianas ScreenLine. Para o dirigente, o encontro organizado pela Andiv é o mundo do vidro. Nele, é possível encontrar parceiros, clientes e amigos. “O evento é uma oportunidade única para trocar idéias e informações e falar sobre produtos novos e necessidades do mercado”. Tel. (11) 2197-1100



### **Firmando parcerias**

Estar presente e ainda apoiar o Simpovidro é uma grande oportunidade de a empresa firmar sua marca. Essa é a opinião de Rubens Américo Braga, diretor-comercial da Tec-Vidro. Por isso, o empresário não hesitou em apoiar o encontro vidreiro organizado pela Andiv, em Foz do Iguaçu. “A participação da Tec-Vidro no 8º Simpovidro não visa a comercializar produtos. Nosso principal motivo é confraternizar com os clientes, firmando parcerias numa ambiente descontraído”. Tel. (11) 5682-2366



### **Linha de produção completa**

A Terra de Santa Cruz foi a Foz do Iguaçu com uma missão: apresentar toda a linha de produção da empresa e falar de seus 22 anos de mercado vidreiro. Para Ibelson F. de Sousa, a propaganda estampada no totem garantiu visibilidade, pois os participantes não precisavam fazer movimentos desconfortáveis para conferir as informações. “O Simpovidro é um dos maiores e mais importantes eventos no nosso ramo. Estar presente, com certeza, reforça a marca em toda a cadeia produtiva do vidro”, comenta. Tel. (11) 6291-4611



### Lançamento

A Use Mak apoiou o Simpovidro pela primeira vez na edição baiana, realizada no Sofitel Costa do Sauípe, e não se decepcionou. O resultado foi tão positivo que a empresa resolveu repetir o apoio este ano e aproveitou para lançar a lapidadora copo retilínea Use-LC 06 durante o encontro de vidreiros de várias regiões do País. Segundo Francisco Martucci, proprietário da companhia, o equipamento utiliza seis rebolos e proporciona melhor acabamento nos vidros. Tel. (11) 4056-1667



### Adquirindo conhecimento

A Vip Door apresentou suas portas automáticas sociais Vip Door Solution. Com os fôlderes que levou, Renê Romano, seu gerente de Marketing, mostrava os produtos da empresa aos participantes do simpósio. A empresa participou do encontro vidreiro pela primeira vez, tanto como visitante como apoiadora. “Procuramos sempre inovar nossa gestão para atendermos o cliente da melhor forma possível. Ao participarmos do Simpovidro, adquirimos conhecimentos para inovarmos ainda mais”. Tel. (11) 6673-6633

# Diversão garantida

Visita às Cataratas, oficina de artesanato e 'quick massage' agitam as tardes do simpósio

Fotos: Dario de Freitas

O Simpovidro discutiu novos conceitos mercadológicos e refletiu sobre o futuro do segmento vidreiro. Mas, num belo cenário como as Cataratas do Iguaçu, o entretenimento não poderia faltar. Pensando nisso, a Associação Nacional de Distribuidores e Processadores de Vidros Planos (Andiv) preparou uma completa programação para animar os (raros) períodos de descanso dos participantes.

Na sexta-feira à tarde (dia 7 de dezembro), uma visita às Cataratas do Iguaçu encantou os visitantes especialmente quando se depararam com a Garganta do Diabo – queda d'água com 85 m de altura.

Outra opção foi o Macuco Safari, passeio de barco pelo rio Iguaçu que leva os turistas a pontos bem próximos das quedas. Alguns também fizeram compras no Paraguai, em Cidade Del Este.

## Sem sair do lugar

Para encontrar diversão, não foi preciso ir além das instalações do Hotel Bourbon Cataratas. Ali mesmo os representantes do setor e suas famílias contaram com ampla



Visita às Cataratas do Iguaçu: cenário era de tirar o fôlego



Suando a camisa: jogos de futebol nas tardes livres do simpósio



Para relaxar: *quick massage* era a melhor pedida nos *coffee breaks* das palestras

Marlene Siroto, esposa de Francisco Siroto (Arbax): atenção concentrada na professora de artesanato



área de esportes e lazer.

As empresas apoiadoras do Simpósio colaboraram com o entretenimento, oferecendo oficinas de artesanato e *quick massage*. Na sexta-feira, as alunas aprenderam a pintar caixinhas de madeira e, no sábado, decoraram cangas. Marlene, esposa de Francisco Siroto (Arbax), já havia participado da oficina na sétima edição do encontro e também saiu bastante satisfeita dessa vez. Para ganhar ânimo, os participantes relaxavam, durante os *coffee breaks* das palestras, com sessões de *quick massage*.

### Noites animadas

O espírito de confraternização marcou os jantares do simpósio.

Na noite do dia 6, um coquetel descontraído e com música brasileira deu as boas-vindas a todos. Na sexta-feira à noite, o jantar mais inusitado da programação teve como estrela um prato típico da culinária paranaense: o carneiro no buraco. Como manda a tradição, o anfitrião do jantar, no caso, o presidente Wilson Farhat Júnior, auxiliou os cozinheiros na preparação final do prato, o qual, aliás, agradou o paladar de todos.

No último dia, o *show* do comediante Bruno Motta abriu o jantar dançante que encerrou o evento. Um clima de saudades já pairava no ar. Agora, só resta esperar pelo Simpovidro 2009.



Encerramento em grande estilo: jantar dançante



Carneiro no buraco: prato típico do Paraná

Fale com eles!

Andiv  
(11) 3873-9908  
[www.andiv.com.br](http://www.andiv.com.br)

# ‘Flashes’: para guardar de recordação

Aqui, você confere os melhores momentos do Simpo Vidro. Se você esteve lá, veja se foi clicado pelo fotógrafo de *O Vidroplano*. A galeria de fotos completa você acessa em [www.ovidroplano.com.br](http://www.ovidroplano.com.br)

Fotos: Dario de Freitas



1



2



3



4



5



6



7



8

- 1 Bate-papo: José Ricardo D'Araújo Martins (Sincavidro) e Marcos Nunes Gomes (Dorma)
- 2 Roberto Ferreira da Silva (Sincavidro) e Ubiratã Lima (Guardian) conversam animadamente com Elisabeth Abduch (Guardian)
- 3 Time feminino da Glaston (da esq. p/ dir.): Bernadette Clément, Luciana Stockler, Sandra Moreira, Lucimara Jeronymo e Cássia Bastos
- 4 Valéria Salto e Jorge Chakur Abduch (Penha Vidros) compartilham a alegria com companheiro de congresso
- 5 Da esq. p/ dir.: Egmar Camillo e Gilberto Gonçalves (Valéria Vidros), Fábio Lutke Martins (Space Glass), Fred Fernandes (Vidrobens), Flávio Siroto (Arbax), Sérgio Mezadri (Valéria Vidros) e Wilson Farhat Júnior (Andiv)
- 6 Entre irmãos: Rosemari Bremm (Mary Art), Cláudio Bremm Oliveira (Glax Vidros) e Sidnei Bremm Oliveira (Mary Art)
- 7 As cariocas: o Rio de Janeiro esteve muito bem representado durante o Simpo Vidro 2007
- 8 Cássia Cabib (Glass Vetro) parabeniza Jean-Paul Clément (Glaston) pelas lindas netas

**9** Da esq. p/ dir.: Luiz Carlos Mossin (LM Vidros), Rodolpho Ressa Filho (Valéria Vidros), João Antônio Magdalena (Andiv), Luiz Jorge Pinheiro (Cebrace) e Leopoldo Castiella (Vasa)



**10** Rafael Ribeiro (Vidrobox), Gilberto Ribeiro (Vidrobox), Carlos Heinen (Sindividro) e Luiz Carlos Mossin: alegria visível



**11** Prosa em dia: Wilson Júnior e Roberto Ferreira (Pilkington)

**12** Cláudio Sólton (Segmeq Comercial), entre Hamilton Máximo e André Genipapero (Glassmaxi)

**13** Equipe de peso: Cebrace no Simpo Vidro

**14** Bolo de aniversário com participação especial: homenagem aos aniversariantes da noite – Rubens Braga (Tec-Vidro) e Geraldo de Freitas (Vidros Muriaé)

**15** Ana e Alexandre Pestana (Amvid): muito bem recepcionados pela organização do simpósio

**16** Da esq. p/ dir.: Odilon da Silva (Bend Glass), João Antônio Magdalena, José Joaquim Miguel (Avesp) e Natal Destro (Avesp)

**17** Aquele abraço: entre Júlio Nakano, o Dinho, (Kanon) e Ibelson F. de Sousa (Andiv)

**18** O casal formado por Margô (Good Goods) e Bernardo Grimberg (Dorma): clicados na chegada ao hotel

**19** Felicidade compartilhada: Regina Mossin (LM Vidros), Laurenil de Castro e Adriana Castro de Araújo (Belga Metal)

**20** Cumprimentos: Ibelson Sousa, Sebastião Pereira (Garante Vidros) e Caio Henrique Pereira (Garante Vidros)





21



22



23



24



25



26



27



28



29



30



31



32

**21** Conversa dentro: Stefano Spezzani (Keraglass) e Daniel Leicand (Abrasipa)

**22** Heber Dutra (Amvid), Ibelson Sousa e Odilon da Silva: satisfação em participar do Simpovidro

**23** Rodolfo Marques (Saint Germain) e Neide e Yveraldo Gusmão (Gusmão Vidros): reencontro

**24** Da esq. p/ dir.: Marcelo Botrel (Guardian), Aldo Simões (Andiv), Wilson Júnior e Ubiratã Lima

**25** Chegada às Cataratas do Iguaçu: Marcos Barbosa e a equipe da Guardian

**26** Um brinde ao Simpovidro: Gabriel de Andrade (Agmaq), José Cícero de Lacerda (New Temper), Agostinho de Andrade Filho (Agmaq) e Eduardo de Vasconcelos Viana (Casas Bandeirantes)

**27** Roberto Papaiz conta as novidades da Eurocentro a Alexandre Rodrigues (Cebrace)

**28** Família reunida: José Carlos Labate (Americanbox), com a esposa, Ana, e os filhos, Bruno e Pedro

**29** Representantes da Guardian: pausa para o clique

**30** Depois da cerimônia de abertura, pose para o flash: Ibelson F. de Sousa, Luiz Jorge Pinheiro (Cebrace), Elias Freire (UBV), Wilson Júnior, Luiz Fernando Tirone (Saint-Gobain Glass) e Mark Lacasse (Guardian)

**31** Concentração durante as palestras (da esq. p/ dir.): Roberto Menedin (Sinbevidros), João Alves Parreira (VPM), Emerson Arcênio (Adivipar) e William Castro (Dorma)

**32** José Ricardo Martins, Walter Guarino (Vitrum) e Aldo Simões: lições para agregar valor ao negócio

**33** Família Musumeci (José Cláudio, Elisabeth e João Roberto): representantes da Diamante Vidros



**34** Turma reunida para o clique (da esq. p/ dir.): Francisco Codina (Guardian), Rejane Cruz (Guardian), Nicéa Maria Bortolotti (Lumiere), Pedro da Matta (Guardian), Agda Leão (Tempervidros), Edna Santos (Tempervidros) e José Nilson Morais (New Temper)



**35** Durante dinâmica proposta por Volney Faustini, Luizito de Jesus Oliveira (Marvite Maranhão Vidros) representa (e bem) a platéia



**36** Confraternização entre Moisés Santos (Sanvidro), Roque Colombo (Tempermed), Stefano Spezzani, Yveraldo Gusmão e Roberto Menedin



**37** Eduardo Shu Fong (à dir.) conta as novidades da Albat+Wirsam ao participante do simpósio



**38** Fernando Pires do Vale (New Temper): muita atenção ao conteúdo!



**39** Márcia Libonatti e Nelson Libonatti Júnior (Glass Vetro): só alegria

**40** Minas Gerais com Itália: representantes da Lâmina Temper e Cristal trocam informações com equipe da Intermac

**41** Informações precisas: Sílvio Ricardo Bueno de Carvalho (Andiv) fala a Ricardo Macedo (Engevidros)

**42** Grupo da Saint-Gobain Glass: todo sorriso

**43** Sanilton Cardoso (Vidromir) e a esposa: muita atenção às dicas dos palestrantes

**44** Daniel Vanderlinde (Linde Vidros): família também prestigia evento da Andiv



45



46



47



48



49

**45** José Aldo dos Santos (Marglass) reencontra amigos do setor

**46** Representante feminina: Viviane Moscoso (Schott) entre os homens de preto

**47** Papo durante *coffee break*: Pedro da Matta, Marcos Ferreira (Guardian) e Nelson Putrick (Lapidros)

**48** Presença personalizada da equipe UBV

**49** Equipe Andiv: satisfação ao final de mais um Simpovidro

# A palavra de ordem é atualização

Sinbevidros e Ascevi realizam atividades de incentivo à capacitação profissional

**D**ias 7 e 8 de novembro, quase cinquenta profissionais de recursos humanos (RH) e do setor jurídico das empresas beneficiadoras e transformadoras de vidros planos foram recebidos no Hotel Bourbon São Paulo Business, em São Paulo, para o 3º ConVidro RH, encontro organizado pelo Sindicato das Indústrias de Beneficiamento e Transformação de Vidros e Cristais do Estado de São Paulo (Sinbevidros). O evento ofereceu a atualização especializada nas questões de RH do setor vidreiro, além de proporcionar forte interação entre esses profissionais.

*Atingir metas e segurança no trabalho, gerando motivação* foi o tema do encontro. Entre os palestrantes havia advogados especializados em segurança, em medicina e em direito do trabalho e representante do Ministério Público do Trabalho. Indenização por acidente do trabalho, participação nos lucros e resultados, seguro saúde e suas implicações nas empresas e negociação coletiva e formação da comissão de RH foram alguns dos assuntos abordados no encontro.



Divulgação

## Em Santa Catarina

A Associação Catarinense das Empresas Vidreiras (Ascevi) separou o dia 22 de novembro para sua noite de palestras endereçadas a empresários, funcionários e representantes do setor vidreiro da região de Santa Catarina. Marco Ferreira, gerente de Vendas da Guardian, abriu as apresentações mostrando os últimos lançamentos da fábrica vidreira. Em seguida, Julio César da Silva, consultor em-

Sinbevidros: cerca de cinquenta profissionais buscam atualização no 3º ConVidro

Ascevi:  
palestras  
sobre  
*marketing*  
empresarial  
para Santa  
Catarina  
e região



presarial, engenheiro civil, professor e escritor, falou sobre como administrar os recursos financeiros de uma empresa, enfatizando o planejamento e o controle como os principais segredos para o sucesso financeiro. Nilson Carvalho

de Souza, engenheiro civil e consultor de *marketing*, ministrou a terceira palestra e destacou informações importantes sobre *marketing* empresarial. O evento encerrou com a palestra de Willian Castro, gerente da empresa Dorma,

que apresentou novidades na área de ferragens, acessórios e estruturas auxiliares para uso no vidro.

Para Samir Cardoso, presidente da Ascevi, as palestras apresentaram novas alternativas e opções para o setor e ainda contribuíram para a qualificação dos profissionais vidreiros. “Além de atualizarem seus conhecimentos técnicos, os participantes trocaram experiências entre colegas e empresas do setor”, destaca o presidente.



Samir Cardoso (centro) e palestrantes de seu evento: troca de experiências

Fale com eles!

Ascevi  
Tel. (48) 3344-1662

Sinbevidros  
Tel. (11) 3288-5518

# Construir 2007: sinta-se em casa

Setor vidreiro leva novidades à Feira Internacional da Construção no Rio de Janeiro

Fotos: divulgação



Estande temático: New Temper mostra que o vidro é totalmente reciclável e ecologicamente correto

**D**e 20 a 24 de novembro, o pavilhão do Riocentro foi sede da 12ª Feira Internacional da Construção, a Construir. Em cinco dias de evento, arquitetos, engenheiros, lojistas, decoradores, construtores e outros profissionais do ramo puderam conferir diversos lançamentos, entre eles, as novidades para o setor vidreiro. De acordo com os organizadores, 184 mil visitantes puderam visualizar o vidro em

portas, janelas, espelhos e boxes de banheiro nos estandes das empresas Brascola, BR Vidros, Henkel, Glass & Co, Manusa, New Temper, Reiki, Vetro Rio, Vidraçaria Maracanã, Vitrum e Tek Bond.

A New Temper inovou e levou para a Construir um estande temático mostrando que o vidro é totalmente reciclável e ecologicamente correto. Para isso, instalou em seu estande um telhado de vidro com uma cascata d'água caindo em um aquário de peixes, além de decorar o ambiente com lixeiras recicláveis de vidro serigrafado.

## De olho no setor vidreiro

A Vidraçaria Maracanã apresentou o sistema de fechamento de vãos da Solarlux. Segundo Patrícia Dinis, diretora da empresa, a empresa também mostrou os boxes com roldanas aparentes e articulados e toda a linha de lançamentos da Cebrace. “Os visitantes têm bastante interesse nos estandes que apresentam novidades relacionadas ao vidro: as obras empregam cada vez mais vidro e a sede de informações e lançamentos é grande”.

Boxe para banheiro, janela com vidro temperado, tampos e espelhos bisotados foram os produtos exibidos pela Vitrum. No espaço da Vetro Rio estavam à mostra boxes de banheiro de canto, frontal e de abrir. A Manusa apresentou uma de suas portas automáticas mais conhecidas com “roupagem” nova: encaixilhada em esquadria de alumínio branca e acompanhada de um *kit* de extensão com abertura de 1,20 m. Os destaques da Brascola ficaram por conta dos adesivos e silicones próprios para superfícies de vidro. “Alguns adesivos, como o Araldite Hobby 10 min e o Araldite Pastoso, além de dois tipos de silicone, o Brascoved Construção e o Brascoved Super, caracterizam-se pela resistência e alta aderência na aplicação”, afirma Gunther Faltin, presidente da empresa.



Vidraçaria Maracanã: sistema de fechamento de vãos da Solarlux



Manusa: portas automáticas



Brascola: adesivos e silicones próprios para superfícies de vidro

## Fale com eles!

**Brascola**  
Tel. (11) 4176-2020

**Manusa**  
Tel. (21) 2424-4950

**New Temper**  
Tel. (21) 3448-8500

**Vetro Rio**  
Tel. (21) 2441-3100

**Vidraçaria Maracanã**  
Tel. (21) 2502-7046

**Vitrum**  
Tel. (21) 3475-1500

# Mudanças nas regras

Contran anuncia novos percentuais de visibilidade para vidros automotivos

## ESTAMOS TRABALHANDO

### ABNT/CB-37 – COMITÊ BRASILEIRO DE VIDROS PLANOS

#### Vidros e suas aplicações na construção civil

- **Revisão NBR 7199 – Projeto, execução e aplicações de vidro na construção civil**  
*O texto está sendo analisado para ser enviado para consulta nacional.*
- **Revisão NBR 14207 – Projeto, instalação e materiais utilizados em boxes de banheiro fabricados com vidro de segurança temperado**  
*A comissão de estudo está avaliando a questão sobre a identificação do produto*
- **Revisão NBR 14696 – Espelhos de prata**  
*O texto está sendo analisado para ser enviado para consulta nacional*
- **Projeto 37:000.03-005 – Vidro insulado**  
*Os métodos de ensaio estão sendo reavaliados*
- **Projeto 00:001.45-002 – Sistemas de portas automáticas – Métodos de ensaio e classificação**  
*A comissão de estudo está avaliando os ensaios a serem contemplados no projeto.*

#### Vidros e suas aplicações na indústria moveleira

- **Revisão NBR 14355 – Vidros para móveis – Terminologia, classificação e defeitos**  
*A comissão de estudo está avaliando quais as atualizações necessárias.*

- **Revisão NBR 14488 – Tampos de vidro para mesa – Requisitos**  
*A comissão de estudo está avaliando quais as atualizações necessárias.*
- **Revisão NBR 14564 – Vidros para sistemas de prateleiras – Requisitos e métodos de ensaio**  
*A comissão de estudo está avaliando quais as atualizações necessárias.*

#### Vidros e suas aplicações em veículos de transporte

- **Projeto 37:000.04-001 – Vidros automotivos – Reparação de pára-brisas – Danos e requisitos para reparação – Classificação**  
*O texto está sendo analisado para ser enviado para consulta nacional*
- **Projeto 37:000.04-002 – Vidros automotivos – Sistemas de reparo de pára-brisas – Métodos de ensaio**  
*O texto está sendo analisado para ser enviado para consulta nacional*

### CSM 21 – COMITÊ SETORIAL MERCOSUL DE VIDROS PLANOS

#### Projetos que estão sendo desenvolvidos no Mercosul:

- **PNM 21:00-0006 – Vidro temperado**  
*A comissão de estudo está analisando quais são as adequações necessárias por ser um projeto de Norma Mercosul.*
- **PNM 21:00-0007 – Vidro laminado**  
*A comissão de estudo está analisando quais são as adequações necessárias por ser um projeto de Norma Mercosul.*

No dia 21 de novembro, foram publicadas, no *Diário Oficial da União*, duas resoluções do Conselho Nacional de Trânsito (Contran) que modificam algumas regras vigentes sobre as películas escurecedoras aplicadas em vidros de veículos automotores. A *Resolução 254* alterou os índices de visibilidade dos vidros que não interferem nas áreas envidraçadas indispensáveis à dirigibilidade. A partir de agora, a transparência não poderá ser inferior a 28%. As mudanças revogaram as resoluções 784/94 e 73/98, as quais recomendavam o índice de visibilidade de 50%. Isso significa que os chamados *insulfilms* agora poderão ser até 22% mais escuros.

As demais partes envidraçadas dos veículos – consideradas indispensáveis à dirigibilidade – continuam com os mesmos índices de visibilidade: 75% para pára-brisas e 70% para vidros laterais dianteiros.

Os motoristas que forem pegos dirigindo com películas fora da norma ficarão sujeitos à multa de R\$128. Considerada grave, a in-



Novo índice de transmissão luminosa aprovado pelo Contran

fração prevê a punição com cinco pontos na *Carteira Nacional de Habilitação (CNH)* do infrator e a retenção do veículo até que seja regularizado.

A verificação do índice de visibilidade também foi modificada. De acordo com a *Resolução 253*, a avaliação será feita com medidor de transmitância luminosa, que tem como função medir, em valores percentuais, a transparência de vidros, películas, filmes e outros materiais. Atualmente, o processo de verificação é realizado apenas pela chancela, marca que indica o percentual de visibilidade e o nome do instalador.

O Contran informa ainda que o medidor deverá ser aprovado pelo Instituto Nacional de Metrologia, Normalização e Qualidade Industrial (Inmetro) e homologado pelo Departamento Nacional de Trâ-

sito (Denatran). Vale ressaltar que, para a fabricação e comercialização de vidros automotivos, é obrigatório obter a certificação, fornecida, no Brasil, pelo Inmetro. Também são aceitos os resultados de ensaios admitidos por órgãos reconhecidos pela Comunidade Européia e os Estados Unidos, em conformidade com os procedimentos adotados por esses organismos. Acesse as novas resoluções do Contran no *site* da revista.



ASSOCIAÇÃO  
BRASILEIRA  
DE NORMAS  
TÉCNICAS



Mais informações  
sobre normas técnicas,  
no *site* da revista:  
[www.ovidroplano.com.br](http://www.ovidroplano.com.br)



Silvio Ricardo Bueno de Carvalho, coordenador de Normalização do ABNT/CB-37 e CSM 21

## Fale com eles!

Andiv  
Tel. (11) 3873-9908  
[cb37@abnt.org.br](mailto:cb37@abnt.org.br)  
[www.andiv.com.br](http://www.andiv.com.br)

ABNT  
[www.abnt.org.br](http://www.abnt.org.br)

Contran  
<http://www.denatran.gov.br/contran.htm>

Evento	Período	O que é	Local / Contato
<b>JANEIRO</b>			
<b>CURSO DE FUSÃO DE VIDROS E COLAGEM ULTRAVIOLETA</b>	Inscrições abertas	Indicado a profissionais do setor vidreiro e pessoas interessadas em artesanato e reciclagem de vidro, o Curso de Fusão de Vidros e Colagem Ultravioleta do Senai Tatuapé (São Paulo) está com inscrições abertas. No curso, aprendem-se técnicas para evitar o desperdício do vidro: os retalhos, além de se transformar em móveis, objetos de decoração ou obras de arte, ainda podem dar lucro aos vidraceiros e artesãos.	Senai Orlando Laviero Ferraiuolo Rua Teixeira de Melo, 106 Tatuapé  apescolar111@sp.senai.br Tel. (11) 6191-6176
		Divulgação	
<b>FEVEREIRO</b>			
<b>IRAN GLASSTECH</b>	12 a 15/2	É a segunda exibição internacional de vidro envolvendo máquinas, sistemas e tecnologias em Teerã, no Irã. Em 2007, o evento atraiu mais de trinta expositores de sete países e contou com a participação de mil visitantes.	Teerã, Irã <a href="http://www.iranglasstech.com">www.iranglasstech.com</a>
<b>MARÇO</b>			
<b>KITCHEN &amp; BATH EXPO</b>	11 a 14/3	A 3ª edição da feira internacional de produtos e acessórios para cozinha e banheiro receberá cerca de 30 mil profissionais, entre eles, <i>designers</i> , arquitetos, decoradores, engenheiros, construtores e lojistas. Eles encontrarão as últimas tendências em produtos para a construção de cozinhas e banheiros. A Kitchen & Bath Expo 2008 será editada paralelamente à 6ª Feira Internacional de Revestimentos (Revestir) e ao Fórum Internacional de Construção e Arquitetura. Em sua última edição, em 2006, a feira reuniu 170 empresas e mais de 28 mil visitantes.	Transamérica Expo Center Avenida Dr. Mário Villas-Boas Rodrigues, 387 Santo Amaro, São Paulo, SP  <a href="http://www.kitchenbathepo.com.br">www.kitchenbathepo.com.br</a>
		Dario de Freitas	
<b>ABRIL</b>			
<b>WINDOWS &amp; DOORS</b>	1 a 4/4	Compradores, especialistas, distribuidores, agentes, arquitetos, fornecedores e outros profissionais industriais encontrarão neste evento produto como perfis de alumínio; fibra de vidro; PVC; janelas e portas (de madeira, automática, de interior, de metal, à prova de fogo, blindada, giratória, para garagem e industrial); controle de sistemas; painéis e partições de portas; fachadas; e vidro.	Moscou, Rússia <a href="http://www.mosbuild.com/eng/windowsdoors">www.mosbuild.com/eng/windowsdoors</a>

Consulte a agenda completa de eventos do setor acessando o site [www.andiv.com.br](http://www.andiv.com.br)

# O mundo mudou...

... e a forma como a empresa cuida de vendas precisa acompanhar. Por Marcelo Cherto

Dario de Freitas



O mundo dos negócios vem mudando de forma radical. E a forma como são feitas e geridas as vendas também precisa se alterar radicalmente para manter a empresa competitiva. A velocidade com que a tecnologia se propaga facilita o surgimento de novos competidores a cada dia. A tecnologia “democratizada” facilita a imitação. E, portanto, é cada vez mais difícil diferenciar um produto ou serviço com base em suas características intrínsecas, como se fazia até o início dos anos 1990.

O fato é que, de forma geral, o ciclo de vida dos produtos está cada vez mais curto. E produtos e serviços de todos os gêneros estão cada vez mais parecidos com os demais da mesma categoria. Como se não bastasse, o grau de exigência dos consumidores de todos os níveis se elevou substancialmente. É fundamental que cada organização assegure que os desejos e necessidades de cada cliente sejam compreendidos e atendidos. Especialmente no que diz respeito aos clientes mais importantes, os *key accounts*.

## Há uma saída

Para quem faz vendas B2B (*business to business*), as exigências são cada vez maiores. Os processos de fusão e aquisição e outras formas de consolidação e concentração vêm produzindo *mega-key accounts* internacionais, ou seja, clientes maiores, mais poderosos, mais bem informados e mais exigentes.

Mas há uma saída. E ela envolve tratar as vendas e a gestão de vendas com a importância que ambas merecem. Investir nelas o tempo e os recursos – tanto humanos como – financeiros, compatíveis com sua relevância para o sucesso da empresa. Afinal, são ativi-

## Participe!

Envie sua sugestão de tema para esta seção:

tel. (11) 3873-9908, fax 3873-9910

ou [ovidroplano@andiv.com.br](mailto:ovidroplano@andiv.com.br)

dades absolutamente estratégicas no atual cenário do mundo dos negócios.

Vender é uma atividade que não pode mais ser gerida com visão de mundo estreita e foco apenas nos objetivos de curto prazo. Não se pode pensar meramente em “fechar a meta do mês”, mas em como assegurar, por meio das vendas, a perenidade e valorização da organização.

Uma área de vendas formada pelas pessoas certas, nos cargos certos e gerida da forma adequada representa um dos ativos mais valiosos e mais difíceis de replicar em organizações de qualquer ramo de atividade empresarial.

## Fale com eles!

Marcelo Cherto é autor de livros sobre *franchising* e presidente da consultoria Cherto.  
Tel. (11) 3549-9910, [www.cherto.com.br](http://www.cherto.com.br)

**Acessórios para vidro**

**PARANÁ**

**Intercontrol Films**

Películas arquitetônicas: proteção, estética e segurança.  
Curitiba  
Tel. (41) 3369-1882, Fax: 3369-3035  
atendimento@intercontrol.com.br  
www.intercontrol.com.br

**RIO GRANDE DO NORTE**

**Aço Brasil**

Tubo afastador de Inox escovado, puxador de Inox Polido e roldanas.  
Parnamirim  
Tel.(84) 3643-3456, Fax: 3643-1522  
comercial@acobrasil.com.br  
www.acobrasil.com.br

**SÃO PAULO**

**Abrasipa**

Produtos para polimento de vidros e recuperação de ferramentas diamantadas.  
São Paulo  
Tel. (11) 3933-2999, Fax: 3932-1720  
abrasipa@abrasipa.com.br  
www.abrasipa.com.br

**Alpex Alumínio**

Perfis de alumínio para vidro temperado, Kit Box 6 e 8 mm, Kit Engenharia 8 e 10 mm.  
São Paulo  
Tel. (11) 6215-8844, Fax: 6215-8844  
aluminio@alpex.com.br  
www.alpex.com.br

**Belga Metal**

Ferragens com preço, qualidade e prazo de entrega confiáveis.  
São Paulo  
Tel. (11) 4392-2944, Fax: 4392-3955  
belga@belgametal.com.br  
www.belgametal.com.br

**Casa Castro**

Máquinas, peças e acessórios para Vidraçarias e moldurarias.  
São Paulo  
Tel. (11) 3228-7444, Fax: 0800-117444  
casacastro@casacastro.com.br  
www.casacastro.com.br

**Glasspeças**

Ferragens e acessórios para vidros temperados.  
São Paulo  
Tel. (11) 5677-1334, Fax: 5677-6486  
vendas@glasspecas.com.br  
www.glasspecas.com.br

**Good Goods**

COLA UV para vidros, lâmpadas, ventosas e acessórios em geral.  
São Paulo  
Tel. (11) 5181-0800, Fax: 5181-0800

goodgoods@goodgoods.com.br  
www.goodgoods.com.br

**Gusmão Representações**

Acessórios para vidro duplo, rebolos, ventosas, linha de segurança.  
São Paulo  
Tel. (11) 3991-2020, Fax: 3991-2020  
gusmao@gusmao.com.br  
www.gusmao.com.br

**Metalúrgica Torres**

Ferragens, acessórios e Kits para Box.  
São Paulo  
Tel. (11) 6102-0803, Fax: 6910-5825  
torresferragens@terra.com.br  
www.mtorres.com.br

**INSULFILM™**

Blindado, Laminado, Climatizado, Conforto e UV.  
São Paulo  
Tel. (11) 3660-1200, Fax: 3666-1665  
arq.pacaembu@insulfilm.com.br  
www.insulfilm.com.br

**Tec-Vidro**

Kit Box Tec-Vidro.  
Referência de qualidade.  
São Paulo  
Tel. (11) 5682-2366, Fax: 5682-2360  
www.tecvidro.com.br  
tecvidro@tecvidro.com.br

**Torres Sistemas**

Tudo em um único lugar; acessórios para vidros, perfis, kit Box.  
São Paulo  
Tel. (11) 2296-9000, Fax: 2295-8973  
torressistemas@torressistemas.com.br  
www.torressistemas.com.br

**Distribuidores e processadores de vidro**

**DISTRITO FEDERAL**

**Vitral Vidros Planos**

Vidros laminados, temperados, distribuição de vidros planos, impressos e espelhos.  
Brasília  
Tel. (61) 3403-6100, Fax: 3403-6110  
matriz@vitral.com.br  
www.vitral.com.br

**Vitral Vidros Planos**

Vidros laminados, temperados, distribuição de vidros planos, impressos e espelhos.  
Brasília  
Tel. (61) 3403-6200, Fax: 3403-6210  
filial-tr3@vitral.com.br  
www.vitral.com.br

**GOIÁS**

**Tempervidros**

Temperados, laminados, insulados, pintados, bisotados, modulados.  
Aparecida de Goiânia  
Tel. (62) 4008-7226, Fax: 3283-7167  
comercial@tempervidros.com.br  
www.tempervidros.com.br

**V.P.M. Vidros Planos**

Franqueados da Blindex. Vidros Curvos temperados, laminados, espelhos e chaparia  
Goiânia  
Tel. (62) 3297-3500, Fax: 3297-3513  
vpm@vpm.com.br  
www.vpm.com.br

**Vitral Vidros Planos**

Vidros laminados, temperados, distribuição de vidros planos, impressos e espelhos.  
Goiânia  
Tel. (62) 3240-2400, Fax: 3240-2444  
filial-go@vitral.com.br  
www.vitral.com.br

**MATO GROSSO DO SUL**

**LM Vidros**

Vidros laminados, temperados e termoacústicos.  
Campo Grande  
Tel. (67) 3398-2433, Fax: 3398-2434/2435  
lmvidros@lmvidros.com.br  
www.lmvidros.com.br

**MINAS GERAIS**

**Bend Glass**

Vidros acústicos, multilaminados, coloridos, temperados e espelhos.  
Contagem  
Tel. (31) 3361-5599, Fax: 3361-5599  
bendglass@bendglass.com.br  
www.bendglass.com.br

**Cristaltemper**

Vidros Float, impresso, temperado, laminado, bisotado, espelho, ferragens e acessórios.  
Muriaé  
Tel. (32) 3729-8000, Fax: 3729-1000  
cristaltemper@cristaltemper.com.br  
www.cristaltemper.com.br

**Divinal Vidros**

Vidros temperados, laminados, serigrafados, Refletivos, espelhos, tampos de mesa.  
Belo Horizonte  
Tel. (31) 2103-9633, Fax: 2103-9633  
divinalbh@divinalvidros.com.br  
www.divinalvidros.com.br

**Itaipu Vidros**

Distribuidora de vidros, cristais e temperados.  
Belo Horizonte  
Tel. (31) 3385-7272, Fax: 3385-7272  
itaipuvideos@terra.com.br  
www.itaipuvideos.com.br

**Lamina Temper**

Uma empresa do Grupo Bend Glass.

**Temperados:** diversas cores e espessuras.  
Contagem  
Tel. (31) 3362-8787, Fax: 3362-8787  
lamina@laminatemper.com.br  
www.laminatemper.com.br

## **Pestana Vidros**

Vidros Temperados Blindex  
Belo Horizonte  
Tel (31) 3389-1750  
Fax 3389-1770  
pestanda@pestandavidros.com.br

## **Vitral Vidros Planos**

Vidros laminados, temperados, distribuição de vidros planos, impressos e espelhos.  
Uberlândia  
Tel. (34) 3233-8900, Fax: 3233-8901  
filial-udia@vitral.com.br  
www.vitral.com.br

## **PARANÁ**

### **Cristal Sete Vidros**

Vidros temperados, Box, linha decoração, ferragens e acessórios.  
Apucarana  
Tel. (43) 3420-7100, Fax: 3420-7101  
cristalsete@cristalsete.com.br  
www.cristalsete.com.br

### **Interbox**

Vidros temperados de segurança.  
Araucária  
Tel. (41) 2108-1000  
Fax: 0800-7070-057  
comercial@interbox.com.br  
www.interbox.com.br

### **Linde Vidros**

Vidros temperados de 3 a 12 mm, serigrafados, bisotados e lapidados.  
Rio Negro  
Tel. (47) 3641-4444, Fax: 3641-4400  
linde@lindevidros.com.br  
www.lindevidros.com.br

### **Temperlândia**

Vidros temperados, curvos, serigrafados, Bisotados e lapidados.  
Rolândia  
Tel. (43) 2101-6100, Fax: 0800-707-8373  
temperlandia@temperlandia.com.br  
www.temperlandia.com.br

### **Vidrolar Comercial de Vidros**

Vidros curvos, temperados e laminados, lapidados e bisotados.  
Curitiba  
Tel. (41) 3014-2200, Fax: 3014-2242  
vidrolar@vidrolar.com.br  
www.vidrolar.com

## **RIO DE JANEIRO**

### **Vidraço Comercial**

Cristal, vidros, espelhos, vidro de segurança laminado, refletivos.  
Rio de Janeiro  
Tel. (21) 2201-6398, Fax: 2261-6154  
sac@vidracocomercial.com.br  
www.vidracocomercial.com.br

## **Vidros Belém**

Vidros: laminados múltiplas camadas, curvos e termoacústicos.  
Rio de Janeiro  
Tel. (21) 2589-0430, Fax: 2589-8167  
sac@vidrosbelem.com.br  
www.vidrosbelem.com.br

## **RIO GRANDE DO SUL**

### **Lapividros**

Vidros, espelhos, Vidros Termoacústicos, tampos de mesa, laminados.  
Bento Gonçalves  
Tel. (54) 2102-7575; Fax: 2102-7575  
lvideos@talnet.com.br

### **Vidrobox**

Vidros em geral.  
Cachoeirinha  
Tel. (51) 3302-4343  
Fax: 3302-4344/4345  
vidrobox@vidrobox.com.br  
www.vidrobox.com.br

### **Vidroforte**

Parabrisas, vidros temperados, laminados, curvos, termo-acústicos.  
Caxias do Sul  
Tel. (54) 3209-6600, Fax: 3209-6611  
vidroforte@vidroforte.com.br  
www.vidroforte.com.br

## **SÃO PAULO**

### **Contempera**

Beneficiamos vidros para o seu conforto e segurança.  
São Paulo  
Tel. (11) 6827-7255, Fax: 6827-7268  
contempera@uol.com.br  
www.contempera.com.br

### **Coveb Vidros**

Vidros: Comuns, temperados e laminados.  
São Paulo  
Tel. (11) 6958-2250, Fax: 6958-2250  
coveb@uol.com.br

### **Cyberglass**

Temperados, laminados, curvos, serigrafados, espelhos, fantasias, comuns.  
São Paulo  
Tel. (11) 6914-7211, Fax: 6914-1488  
cyberglass@uol.com.br  
www.cyberglass.com.br

### **Diamante Vidros**

Vidros duplos para refrigeração, linha branca, moveleira e engenharia.  
São Caetano do Sul  
Tel. (11) 4224-3666, Fax: 4229-6040  
diamante@diamantevidros.com.br  
www.diamantevidros.com.br

### **Divinal Vidros**

Vidros temperados, laminados, serigrafados, Refletivos, espelhos, tampos de mesa.  
São Paulo  
Tel. (11) 6827-2100, Fax: 3037-2966

jaguaré@divinalvidros.com.br  
www.divinalvidros.com.br

## **Garante Indústria de Vidros**

Comuns, têmpera, serigrafia, laminado jato de areia, colagens, acessórios.  
Santo André  
Tel. (11) 4451-5077, Fax: 4451-5102  
garante@garantevidros.com.br  
www.garantevidros.com.br

## **Interbox**

Vidros temperados de segurança  
São Paulo  
Tel. (11) 2108-1000  
Fax: 0800-7070-057  
interbox-sp@interbox.com.br  
www.interbox.com.br

## **M Simões**

Vidros temperados, laminados, blindados, alto impacto, antiinvasão e decorados.  
São Paulo  
Tel. (11) 3389-0999, Fax: 3208-0691  
msimoes@msimoes.com.br  
www.msimoes.com.br

## **Mansur Vidros**

Laminados e temperados, comuns e Especiais, projetos e instalações.  
São Paulo  
Tel. (11) 6955-6644, Fax: 6955-6730  
vendas@mansurvidros.com.br  
www.mansurvidros.com.br

## **Menedin / Qualidrex**

Laminados, temperados, curvos, serigrafados, blindados, insulados.  
Guarulhos  
Tel. (11) 6811-1100, Fax: 6811-1126  
vendas@menedin.com.br  
www.menedin.com.br

## **Nazario Vidros**

Temperados na dimensão de até 2400 x 4200, laminados, tampos de mesa.  
Praia Grande  
Tel. (13) 3596-9110, Fax: 3481-1133  
nazario@nazariovidros.com.br  
www.nazariovidros.com.br

## **Penha Vidros**

Curvo, laminado, anti-reflexo, Corta-fogo, extra clear, spider glass.  
São Paulo  
Tel. (11) 3333-3713, Fax: 3333-3713  
contato@penhavidros.com.br  
www.penhavidros.com.br

## **São Mateus Vidros**

Temperado, laminado, espelho, tampo de mesa, chapas e corte.  
São Paulo  
Tel. (11) 6110-7515, Fax: 6110-7515  
smvidros@saomateusvidros.com.br  
www.saomateusvidros.com.br

## **SF Industrial**

Vidros comuns, laminados, laminados refletivos, temperados, para Box e decoração.  
Ribeirão Pires  
Tel. (11) 4828-9000, Fax: 4828-5500

sfind@sfind.com.br  
www.sfind.com.br

**Speed Temper**

Vidros temperados de 4 a 19 mm, bisotados e serigrafados.  
São Roque  
Tel. (11) 4716-3099, Fax: 4716-2011  
vendas@speedtemper.com.br  
www.speedtemper.com.br

**Tempersul**

Temperados em geral, Box para banheiro, kits e ferragens.  
Dracena  
Tel. (18) 3821-8220  
Fax: 3821-8222  
tempersul@vidrosuldracena.com.br

**Terra de Santa Cruz Vidros**

Vidros temperados, laminados, curvos, Blindados, Box, Guarda-Corpo.  
São Paulo  
Tel. (11) 6291-4611; Fax: 6693-6331  
www.terradesantacruzvidros.com.br  
terrastacruz@terra.com.br

**TVT Vidros Temperados**

Vidros temperados em forno horizontal certificados pelo Inmetro.  
Várzea Paulista  
Tel. (11) 4606-5007, Fax: 4596-0021  
tvt@tudoemvidro.com.br  
www.tudoemvidro.com.br

**Valéria Vidros**

Vidros para indústria moveleira: espelhos, tampos de mesa, temperados, serigrafados.  
Louveira  
Tel. (19) 3878-9191, Fax: 3878-9194/95  
contato@valeriavidros.com.br  
www.valeriavidros.com.br

**Vidroline**

Vidros temperados, laminados, serigrafados, insulados, refletivos.  
Taubaté  
Tel. e Fax: (12) 3627-8888, Fax: 3627-8888  
vidroline@vidroline.com.br  
www.vidroline.com.br

**Vidrosul Dracena**

Distribuição de chaparia, vidros Fantasia Float e espelhos.  
Dracena  
Tel. (18) 3821-8220  
Fax: 3821-8222  
vidrosul@vidrosuldracena.com.br

Tel. (41) 3608-1249, Fax: 3604-2289  
ceflabrazil@cfdb.com.br  
www.cefla.it

**SANTA CATARINA**

**Incovisa Máquinas**

Forno têmpera horizontal e máquinas para Vidros.  
Florianópolis  
Tel. (48) 3202-9900, Fax: 3202-9919  
saopedro@saopedrovidros.com.br  
www.saopedrovidros.com.br

**SÃO PAULO**

**Arbax**

Rebolos para polimentos, distribuidor Norton de lixas, óxido de cério.  
São Paulo  
Tel. (11) 6965-9110, Fax: 6964-4663  
arbax@arbax.com.br  
www.arbax.com.br

**Brglass**

Máquinas e ferramentas para beneficiamento de vidros  
São Paulo  
Tel. (11) 6993-9709, Fax: 6993-8651  
brglass@uol.com.br

**FM – Distribuidor 3M**

Lixa para vidro e metal, fita dupla face VHB Glazing e moldados.  
São Paulo  
Tel. (11) 3959-6600, Fax: 3959-6609  
fmonline@fmonline.com.br  
www.fmonline.com.br

**Glaston South America**

Equipamentos  
Tamglass e Z. Bavelloni  
Diadema  
Tel. (11) 4061-6511  
Fax: 4061-6516  
www.glaston.net

**Glastronic**

Rolos cerâmicos, serigrafia, pintura a rolo, embalagem de vidros.  
Barueri  
Tel. (11) 4192-4566  
Fax: 4192-4574  
e.saler@terra.com.br

**Gusmão Representações**

Acessórios para vidro duplo, rebolos, ventosas, linha de segurança.  
São Paulo  
Tel. (11) 3991-2020, Fax: 3991-2020  
gusmao@gusmao.com.br  
www.gusmao.com.br

**Jateamento Brasibras**

Máquinas de jatear vidro. Peças e acessórios para jatear vidros.  
São Paulo  
Tel. (11) 6914-0249, Fax: 6914-1840  
sac@brasibras.com.br  
www.brasibras.com.br

**Lisec do Brasil**

Máquinas para corte, vidro duplo e linhas de laminação com PVB.  
Vinhedo  
Tel. (19) 3876-2520, Cel. 9740-7079  
emilio.giamboni@lisec.com  
www.lisec.com

**VipDoor/Solution**

Portas automáticas: deslizantes, pivotantes, telescópicas, curvas, herméticas e antipânico.  
São Paulo  
Tel. (11) 6673-6633, Fax: 6673-0149  
contato@vipdoor.net  
www.portasvip.com ou www.vipdoor.net

**Serviços**

**PARANÁ**

**SystemGlass**

Revolução de Software Gerencial para vidraçarias e têmperas.  
Curitiba  
Tel. (41) 2108-1080; Fax: 2108-1080  
comercial@systemglass.com.br  
www.systemglass.com.br

**SÃO PAULO**

**Corte Certo**

Software para Otimização de corte de chapas, controla estoque de chapas e retalhos, etc.  
São Paulo  
Tel. (11) 3673-1119, Fax: 3803-9091  
adm@cortecerto.com; joerly@cortecerto.com  
www.cortecerto.com

**Pacaembu Têmpera de Vidros**

Vidros temperados, bisotados e serigrafados.  
São Caetano do Sul  
Tel. (11) 4221-1999, Fax: 4229-5478  
pacaembutempera@terra.com.br  
www.pacaembuvidros.com.br

**Quality Consultoria**

Consultoria, treinamento em qualidade, resp. social, planejamento e custos.  
São Paulo  
Tel. (11) 5083-0001, Fax: 5083-6363  
quality@quality.eng.br  
www.quality.eng.br

**Vidraçarias**

**ACRE**

**Vidronorte**

Comuns, temperados, laminados,

**Máquinas e equipamentos**

**PARANÁ**

**Cefla Finishing**

Máquinas de aplicação e secagem de esmaltes cerâmicos para vidro.  
Fazenda do Rio Grande

Distribuidor Blindex no estado do Acre.  
Rio Branco  
Tel. (68) 3224-5599/3231  
Fax. 3224-8265  
vidro\_norte@yahoo.com.br

**PARANÁ**

**Engevidros**

Engenharia de fachadas, coberturas e Pisos de vidros, guarda-corpos.  
Curitiba  
Tel. (41) 3332-5335, Fax: 3332-6878  
engevidros@engevidros.com.br  
www.engevidros.com.br

**PIAUI**

**Maratá Vidros**

Vidros laminados, Box para banheiro, tampos de mesa, temperados para engenharia.  
Teresina  
Fone: (86) 3218-1889, Fax: (86) 3218-6160  
maratavidros@globo.com  
www.maratavidros.com.br

**SANTA CATARINA**

**Vidraçaria Linde**

Box para banheiro, vidros temperados, serigrafados, bisotados e lapidados.  
Mafra  
Tel: (47) 3641-4444, Fax: 3641-4400  
linde@lindevidros.com.br  
www.lindevidros.com.br

**Você achou fácil o que procurava?**

**Quer ser achado também?**

**Inclua sua empresa nesta seção. Agora com versão na Internet!**

Tel. (11) 3873-9908  
ovidroplano@andiv.com.br  
www.andiv.com.br

**Associados Andiv**

**ALBAT + WIRSAM**  
(11) 3661-5276

**ALUMINOX**  
(87) 3861-4852

**AMERICANBOX**  
(11) 4393-6500

**ARTEMPER**  
(16) 3663-6255

**BEND GLASS**  
(31) 3361-5599

**BESCHIZZA (DVB)**  
(16) 3969-8055

**CASAS BANDEIRANTES**  
(87) 3831-1520

**CHEMETALL DO BRASIL**  
(11) 4066-8801

**C.N.V. TÊMPERA**  
(11) 4072-3007

**CONTEMPERA**  
(11) 6827-7255

**CRISTAL SETE VIDROS**  
(43) 3420-7100

**CYBERGLASS**  
(11) 6914-7211

**DIAMANTE**  
(11) 4224-3666

**DIVINAL**  
(11) 6827-2100

**DORMA**  
(11) 4689-9200

**DUPONT DO BRASIL**  
(11) 0800-17-17-15

**ENGEVIDROS**  
(41) 3332-5335

**ESTRELA VIDROS**  
(27) 2124-7500

**GARANTE**  
(11) 4451-5077

**GLASSEC**  
(11) 3952-1399

**GLASSMAXI**  
(71) 3444-3566

**NOVO GOVIDROS**  
(62) 3558-5066

**INCOVISE**  
(11) 6446-3856

**INTERBOX**  
(41) 2108-1000

**ITAIPU VIDROS**  
(31) 3385-7272

**IV CENTENÁRIO**  
(11) 6191-5833

**LM VIDROS**  
(67) 3398-2433

**M. SIMÕES**  
(11) 3389-0999

**MAXITEMPERA**  
(75) 3226-1101

**MENEDIN**  
(11) 6811-1100

**MIRANDEX**  
(69) 3422-1404

**MURIAÉ**  
(32) 3729-8000

**NATURA VIDROS**  
(15) 3273-1648

**NAZÁRIO**  
(13) 3596-9110

**NEW TEMPER**  
(21) 3448-8500

**NORVIDRO**  
(81) 3376-4424

**NOVO TEMPO VIDROS**  
(16) 3969-9898

**PALÁCIO DOS CRISTAIS**  
(11) 6452-6330

**PENHA VIDROS**  
(11) 3333-3713

**PESTANA VIDROS**  
(31) 3389-1750

**ROHDEN VIDROS**  
(47) 3562-0706

**SEGMEQ**  
(85) 3276-5095

**SF INDUSTRIAL**  
(11) 4828-9000

**SOLUTIA BRASIL**  
(11) 3365-1800

**SPACE GLASS**  
(11) 4223-4151

**SPEED TEMPER**  
(11) 4716-3099

**TEMPERLÂNDIA**  
(43) 2101-6100

**TEMPERMED**  
(45) 3264-3610

**TEMPERSUL**  
(18) 3821-8220

**TEMPERVIDROS**  
(62) 4008-7226

**TERRA DE SANTA CRUZ**  
(11) 6291-4611

**TVT VIDROS**  
(11) 4606-5007

**VALÉRIA VIDROS**  
(19) 3878-9191

**VIDRAÇARIA LINDE**  
(47) 3641-4444

**VIDRAÇARIA MARINHO**  
(85) 3535-5500

**VIDROBENS**  
(17) 3234-6300

**VIDROFORTE**  
(54) 3224-8800

**VIDROLAR COMERCIAL**  
(41) 3014-2200

**VIDROLINE VIDROS**  
(12) 3627-8888

**VIDROMINAS**  
(35) 3292-2440

**VIMINAS**  
(27) 3398-1500

**VIDPOOR/ SOLUTION**  
(11) 6673-0149

**VIPEL**  
(48) 3631-0100

**VIPRADO**  
(54) 3293-1524

**VITOR CARLOS TRÊS & CIA.**  
(54) 3452-1499

**VITRAL VIDROS PLANOS**  
(61) 3403-6100

**VITRUM**  
(21) 3475-1500

**V.P.M. VIDROS PLANOS**  
(62) 3297-3500

**VTC TECNOLOGIA**  
(11) 4496-1919

**ABRASIPA  
IND. DE ABRASIVOS LTDA.**  
25  
Tel. (11) 3933-2999  
Fax 3932-1720  
www.abrasipa.com.br

**ADESPEC  
ADESIVOS ESPECIAIS**  
08  
Tel. (11) 3039-8386 / 3039-8345  
venda1@adespec.com.br  
www.adespec.com.br

**ALCLEAN  
EXTRUSÃO DE METAIS**  
61  
Tel. (11) 4144-2011  
www.alclean.com.br

**ALPEX**  
29  
Tel. (11) 6215-8844  
www.alpex.com.br

**ALZEC**  
20  
Tel. (27) 3324-4800

**ARBAX**  
11  
Tel. (11) 6965-4663/6965-9110  
www.arbax.com.br

**BELGA METAL**  
46  
Tel. (11) 4392-2944  
www.belgametal.com.br

**BOTTERO DO BRASIL**  
48  
Tel. (11) 4072-3031  
Fax 4077-1619  
bottero@botterodobrasil.com.br

**BYSTRONIC**  
34  
Tel. (19) 3935-3534  
Fax 3935-3532  
www.bystronic-glass.com.br

**CEBRACE  
CRISTAL PLANO**  
76  
Tel. 0800-7284376  
www.cebrace.com.br

**CEFLA**  
12  
Tel. (41) 3608-1249  
Fax 3604-2289  
www.cfdb.com.br

**COLORMINAS**  
32  
Tel. 0800-7091127  
www.colorminas.com.br

**DIAMANFER**  
30  
Tel. (11) 4066-9600  
www.diamanfer.com.br

**DIVINAL  
VIDROS**  
67  
Tel. (11) 3037-2966  
www.divinal.com.br

**DORMA**  
75  
Tel. (11) 4689-9200  
Fax 4689-9215  
www.dorma.com.br

**EFFECTUS**  
50  
Tel. (11) 4221-7699  
www.effectus.com.br

**GLASTON BAVELLONI  
TAMGLASS**  
18,19  
Tel. (11) 4061-6511  
Fax 4066-6020  
www.glaston.net.

**GUARDIAN**  
02  
Tel. (24) 3355-9000  
www.guardianbrasil.com.br

**GUSMÃO**  
56  
Representações Ltda.  
Tel. (11) 3991-2020  
gusmao@gusmao.com.br

**INCOVISA**  
06  
Tel. (48) 3202-9900

**INTERBOX**  
33  
Tel. (41) 2108-1000  
Tel. (11) 2108-1000  
Fax. 0800-707 00 57  
www.interbox.com.br

**ITALOTEC**  
47  
Tel. (11) 3925-0930  
www.italotec.com.br

**LISEC**  
58  
Tel. (19) 3876-2520  
emilio.giamboni@liseccom  
www.liseccom

**NEW  
TEMPER**  
51  
Tel. (21) 3448-8500  
Tel. (22) 2765-9655  
www.newtemper.com.br

**PACAEMBU**  
10  
Têmpera de Vidros  
Tel. (11) 4221-1999  
www.pacaembuvidros.com.br

**SAINT-GOBAIN  
GLASS**  
13  
Tel. 0800-125125  
www.saint-gobain-glass.com.br

**SCHIATTI  
ÂNGELO**  
57  
Tel. (11) 3991-2020  
Repr. Gusmão Representações

**SEKISUI**  
38  
Tel. (11) 3145-1497/3466-1873  
www.s-lecfilm.com

**SGLASS**  
41  
Tel. (43) 3426-6230  
Fax 3427-7000  
www.sglass.com.br

**SPEED TEMPER**  
24  
Tel. (11) 4716-3099  
Fax: (11) 4716-2011 - 24hs  
www.speedtemper.com.br

**TEC-VIDRO  
IND. COMÉRCIO**  
37  
Tel. (11) 5682-2366  
Fax 5682-2360  
www.tecvidro.com.br

**TEMPERLÂNDIA**  
28  
Tel. (43) 2101-6100  
Fax 2101-6101  
www.temperlandia.com.br

**TERRA DE  
SANTA CRUZ**  
69  
Tel. (11) 6291-4611  
Fax 6693-6331  
www.terradesantacruzvidros.com.br

**UBV**  
07  
Tel. 0800-709-0710  
www.ubvidro.com.br

**VALÉRIA  
VIDROS**  
17  
Tel. (19) 3878-9191  
www.valeriavidros.com.br

**VIDRAÇARIA  
MARINHO E CIA**  
36  
Tel. (85) 3535-5500  
www.marglass.com.br

**VIDROSUL**  
40  
Tel. (18) 3821-8220  
Fax 3821-8222  
vidrosul@vidrosuldracena.com.br

**VIMINAS**  
26  
Tel. (27) 3398-1500  
Fax 3398-1520  
www.viminas.com.br